

# ИЗЯЩНАЯ СЛОВЕСНОСТЬ.

## I.

ОТДѢЛЪ ДРАМАТИЧЕСКІЙ.

---

### К Л О Д И.

ДРАМА ВЪ ТРЕХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ,

Соч. Жоржъ-Гандъ.

---

#### ДѢЙСТВУЮЩІЕ :

Реши, отставной солдатъ, старый жнецъ, старикъ 82 лѣтъ.

Клуди, внучка его, 21 года.

Ла-Грандъ-Роза, зажиточная вдова, владѣтельница мызы, красивая женщина,  
25 лѣтъ.

Фово, мызникъ, 50 лѣтъ.

Магдалина, его жена, 45 лѣтъ.

Сильвенъ, сынъ ихъ.

Денисъ Ронсіа, 30 лѣтъ.

Деревенскій музыкантъ.

Жнецы, женщины и дѣти.

Дѣйствіе происходитъ на мызѣ у Ла-Грандъ-Розы.

---

## ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Театръ представляетъ внутренность двора фермы. На правомъ планѣ высокой навѣсъ, соединяющій два строенія. На прочихъ планахъ различныя строенія, какъ то: конюшни, амбары, голубятни и тому подобное. Послѣдній планъ ограниченъ высокой стѣной; вдали, на возвышеніи, видна деревня. Крыльцо, находящееся на право, на первомъ планѣ, съ тремя ступенями, ведетъ въ жилище Ла-Грандъ-Розы, а такое же крыльцо на лѣво—къ мызнику. На срединѣ сцены, находится колодець съ корытомъ для мытья. Около корыта, въ различныхъ порядкахъ, сгруппирована домашняя посуда. На авансценѣ столъ и стулья.

## I.

## ФОВО, РОЗА.

Фово (*сидитъ за столомъ, считаетъ деньги; предъ нимъ лежитъ аспидная доска; на столѣ—мѣдная кружка съ деньгами. Замѣчая Розу, которая выходитъ изъ глубины, и идетъ къ своему крыльцу, удивленный*). А !... вакопецъ-то !... Мы уже соскучились ожидать васъ.

Роза (*подходитъ къ нему*). А !... это ты, Фово !...

Фово (*встаетъ; онъ хромаетъ лѣвой ногой*). Вотъ уже пятнадцать дней, что мы не видали васъ !... Знаете, когда васъ пѣтъ.... то какъ будто.... чего-то не достаетъ !... Увѣрю васъ....

Роза (*снимаетъ свой плащъ*). Что-же было дѣлать, старинущка ?... дѣла по наслѣдству задержали меня...

Фово. Когда-же кончатся эти дѣла?... вотъ уже три года, что умеръ вашъ мужъ!

Роза. Ты хорошо знаешь, Фово, что нужно имѣть терпѣніе, когда затѣваешь какой-нибудь процессъ !... по, слава Богу, я уже окончила свои дѣла.... я выиграла процессъ!

Фово. Выиграли?

Роза. Да!....

Фово. Чортъ возьми!... вотъ вы и богаты!... теперь знаете, сударыня... (*самодовольно смотритъ вокругъ себя*) сколько приносить доходу ваша мыза?... знаете сколько?... А!... подумайте.... около 30 тысячъ!

Роза. Да, почти что тридцать тысячъ франковъ.... А что, какъ подвигается жатва?

Фово. Все уже кончено.... и вы пріѣхали прямо къ празднику....

Роза. Слѣдовательно... сегодня будутъ танцы.... уживъ?

Фово. Все готово... в музыкантъ есть.... А вотъ, что я вамъ скажу: Девпсъ Ропсіа... что-то очень заботится объ васъ; онъ уже раза два, сегодня, пріѣзжалъ узнавать... пріѣхали-ли вы, или нѣтъ....

Роза. Девпсъ Ропсіа?... ему то что?

Фово. Ничего нѣтъ страпнаго.... когда вы выходите за него замужъ....

Роза. Выхожу за него замужъ?... Кто тебѣ сказалъ? откуда это?

Фово. Можетъ-быть.... вы скрываете отъ меня.... по въ самомъ дѣлѣ!... скорее бы вамъ выходить замужъ.... Въ вашихъ лѣтахъ, съ вашимъ богатствомъ, съ такой красотой и съ такимъ умомъ, иначе быть не можетъ!... Развѣ вы родились, чтобъ цѣлый вѣкъ остаться вдовой?...

Роза. Разумѣется, въ 25 лѣтъ, это было-бы жалко; неправда-ли?... и по правдѣ сказать, я не прочь выйти замужъ, если найду жепиха по праву....

Фово (*съ вниманіемъ*). Вамъ бы пуженъ красивый паренъ, лѣтъ 25, неправда-ли?... не пьющій, прилежный на работѣ.... однимъ словомъ такой, про котораго не могли-бы говорить, что разо рлетъ васъ, а напротивъ....

Роза. Разумѣется!...

Фово. Я также пари держу, что вы будете больше смотрѣть на поведеніе, чѣмъ на состояніе.... не правда-ли?

Роза. Разумѣется лучше увеличить свое состояніе хорошимъ бракомъ, притомъ если жепихъ будетъ хорошаго поведенія, то хозяйство....

Фово (*перебивая*). А вотъ !... въ этомъ-то и трудность !... вотъ, видите, всѣ богатые жепихи... любятъ повеселиться... покутить... имъ скучно жить въ деревнѣ; а все пускаются въ городъ.... да все по кофейнямъ и тавернамъ шляются.... пить пиво, да кофе.— А за работу взятыся.... ни за что въ свѣтѣ!... Вотъ къ таковскимъ-то и принадлежитъ вашъ Девпсъ Ропсіа.... извините пожалуйста, можетъ-быть.... я обпжаю васъ.... по говорю вамъ откровенно.... Девпсъ Ропсіа не пара вамъ; это волокита.... только и знаетъ, что бѣгать за женщинами!... Пустая голова.

Роза. Я знаю это.... и я не думаю объ псмѣ; однако-жъ, онъ имѣетъ, недалеко отъ Желебуа, славныя имѣнія.... какъ гово рять....

Фово. Его имѣнія.... его имѣнія?... да знаете вы ихъ ?...

Роза. Нѣтъ, я никогда ихъ не видала....

Фово. А!... за то я знаю!... Что за неблагодарная земля, тошная... я бы самую худшую изъ нашихъ, не промѣнялъ-бы на его лучшія..., и притомъ, что за порядокъ у него!... Хорошъ владѣтель, печего сказать, когда 5 или 6 лѣтъ не живетъ у себя!... А знаете почему онъ не живетъ у себя?

Роза. Не знаю.... но онъ говоритъ, что влюбленъ въ меня, и поэтому онъ остался здѣсь....

Фово. Онъ съ вами вѣдь не 5 лѣтъ знакомъ, а всего 6 мѣсяцевъ!... А прежде, гдѣ онъ проводилъ время?... вездѣ, только не у себя!... Человѣкъ, которому не правится свой уголокъ, не можетъ быть хорошимъ человѣкомъ.... И я вамъ говорю, что онъ въ долгу, какъ въ шелку!

Роза. Я противъ этого ничего не говорю....

Фово. Знаете.... я вамъ говорю откровенно.... вамъ нуженъ человѣкъ, какъ мой Сильвенъ.

Роза. Ты мнѣ это ужъ не разъ говорилъ. — Твой Сильвенъ добрый малый, но что у него есть?... только руки, больше ничего!...

Фово. А его доброе сердце, которое будетъ любить васъ?... и подумайте, когда вы пойдете гулять подъ ручку, каждый будетъ останавливаться и любоваться вами; развѣ это не будетъ дѣлать вамъ честь? а что до его познаній?... Знаете, что онъ читаетъ, пишетъ и дѣлаетъ счеты во 100 разъ лучше вашего Гонсіа?...

Роза. Я знаю, что онъ не глупъ, не дурепъ, и что всякая женщина, не красяся, пойдетъ за него.... но за нимъ есть грѣшокъ, за твоимъ Сильвенемъ....

Фово. Какой грѣшокъ вы находите за нимъ?...

Роза. Онъ.... не знаю, какъ сказать.... онъ разборчивъ.... онъ очень строго смотритъ на поведеніе жевщицъ.... не прощаетъ ни малѣйшей ошибки.... во всемъ видитъ кокетство.... однимъ словомъ, я думаю, что онъ будетъ ревнивый и сварливый мужъ.

Фово (*смѣшавшись*). А!... вы ошибаетесь!... даю вамъ слово.... вы ошибаетесь!...

Роза. Нѣтъ, нѣтъ, я его знаю.... я наблюдала за нимъ!...

Фово. Нѣтъ, Ла-Грандъ-Роза, вы ошибаетесь и сильно ошибаетесь!... Нѣтъ, нѣтъ, онъ не можетъ-быть ревнивымъ человѣкомъ!... Ахъ, онъ бѣдпаяка!... вѣ па что не надѣется.... онъ не посмѣетъ открыться вамъ.... между-тѣмъ онъ любитъ васъ.... я это знаю!...

Роза. Да правда-ли это?..

Фово. А когда говоришь ему о вашем бракѣ съ Денпсомъ Ронсиа.... такъ въ немъ, Богъ знаетъ, что дѣлается.... весь такъ п дрожить, какъ въ лихорадкѣ... (*Смотритъ въ глубину.*) Да вотъ жена идетъ.... разспросите ее вы сами.... она вамъ все расскажетъ....

Роза. Нѣтъ, не говори совсѣмъ о такихъ глупостяхъ при ней.

—  
П.

МАГДАЛИНА, ФОВО И ЛА-ГРАНДЪ-РОЗА.

Фово (*къ жени, которая выходитъ изъ глубины и хочетъ идти въ львыя двери; на голову у ней корзинка, закрытая салфеткой*). Ну, что-же, жена, ты пикакого привѣтствія не дѣлаешь нашей хозяйкѣ!..

Магдалина (*ставитъ корзинку около колодца, подходитъ къ Розѣ и беретъ ее за руки*). О!... я прежде тебя видѣла ее....

Фово (*становится на правую руку отъ Розы, къ сторонѣ*). Но послушай, жена!... неправда-ли, что съ нѣкоторыхъ поръ.... что-то не ладно съ нашимъ Сильвепомъ.... неправда-ли, жена?..

Маргарита. Да, въ самомъ-дѣлѣ... я сама не знаю.... съ нѣкоторыхъ поръ онъ ужасно перемѣнился п я боюсь, чтобы не слегъ въ постель....

Роза. Что же съ нимъ сдѣлалось?

Маргарита. Не знаю.... онъ, съ нѣкоторыхъ поръ, сдѣлался ужасно скрытенъ....

Фово. Я отчасти догадываюсь.... должно быть какая-пбудь любовь забрѣла къ нему въ голову....

Роза (*тихо Фово*). Молчи....

Магдалина. Я сама также думаю, потому что....

Фово (*къ Розѣ*). Видите.... я пчего не говорю.... она сама говоритъ. (*Къ жени.*) Договаривай, жена, договаривай....

Роза. Довольно.... ваши домашніе секреты не относятся до меня.... Да гдѣ-же Сильвепъ?... его не видать....

Магдалина. Онъ хлопочетъ на счетъ праздника.... скоро будетъ вмѣстѣ съ праздничнымъ поѣздомъ....

Роза. Я пойду встрѣчу ихъ!..

Фово. Идите.... идите.... васъ, я думаю, уже ожидаютъ.... простите мнѣ, что я васъ не могу проводить.... знаестъ у меня пога....

Роза. Развѣ она продолжастъ болѣть...

Фово. Да еще немножко... я не твердъ въ походкѣ; но чрезъ это работа у насъ не страдаетъ... я дома хлопочу, а Сильвенъ въ полѣ за двохъ работаетъ...

Роза. Ничего... не безпокойся... (*Ла-Грандъ-Роза уходитъ въ глубину, на льво.*)

### III.

#### ФОВО И МАГДАЛИНА.

Магдалина (*къ Фово, который сидитъ направо; треплетъ его по плечу*). Къ чему все эти вопросы, которые ты мнѣ давалъ передъ хозяйкой.

Фово. Жена!... у меня въ головѣ вертится одна мысль.

Магдалина. Тѣмъ хуже!... ты всегда ихъ имѣешь много... онѣ больше мѣшаютъ твоимъ дѣламъ!...

Фово. Молчи, жена!... ты ничего не смыслишь въ дѣлахъ... Ну, чтобы ты сказала, еслибъ я жепплъ нашего сына на нашей хозяйкѣ... а?...

Магдалина (*качая головой*). Ты все съ своими глупостями...

Фово. Я тебѣ говорю, что я женю его. (*Передразниваетъ жену.*) Что ты качаешь головой?... ты знаешь, хозяйка-то не прочь отъ него...

Магдалина. Нѣтъ, мой старикъ, не то; за хозяйкой-то остановки, можетъ-быть, и не будетъ, но главное, Сильвенъ-то не очень ее жалуетъ...

Фово. Какъ, ты думаешь, что онъ не захочетъ...

Магдалина. Хозяйка наша очень хороша, и нечего сказать, добрая женщина... Но вотъ, что дурно, будь сказано между нами, про нее-таки были толки.

Фово. Эхъ, что за глупости!...

Магдалина. Какъ хочешь, но ты знаешь характеръ нашего Сильвена... Онъ имѣетъ свои странности; онъ ничего не любитъ мыслить о женщинѣ, за которой ухаживастъ; а если услышитъ что-нибудь такое объ ней... такъ онъ пренебрегаетъ ею. Онъ не обращаетъ вниманія на богатство. Вотъ видишь, старинишка, лучше не вѣшпваться въ эти дѣла... наши слова, вѣдь пользы никакой не принесутъ.

Фово. Ты никогда мнѣ не вѣришь!... За кого принимаешь ты меня... за дурака, что-ли?...

МАРГАРИТА. Совѣтъ нѣтъ, а ты всего понемножку... вапри-мѣръ, любишь дѣлать много предположеній, а вмѣстѣ съ тѣмъ не очень хитерь, ты немножко любопытень, не совѣтъ глупъ, имѣешь доброе сердце...

ФОВО. Ты мнѣ говорила передъ хозяйкой, что Сильвенъ влюбленъ....

МАГДАЛИНА. Да, боюсь....

ФОВО. Ты боишься, слѣдовательно....

МАГДАЛИНА. Молчи.... вотъ овъ....

#### IV.

##### МАГДАЛИНА, СИЛЬВЕНЪ, ФОВО.

ФОВО (*къ Сильвену, который входитъ изъ глубины; онъ несетъ вилу, которую кладетъ при входѣ; на немъ рабочее платье, соломенная шляпа; на плечь виситъ блуза*). Ахъ!... ты уже воротился?... Ну, что встрѣтилъ хозяйку?

СИЛЬВЕНЪ. Пѣтъ, батюшка.... я пришелъ сказать вамъ.... чтобы все было готово; праздникъ уже тронулся....

(*Мать утираетъ его лицо, и обнимаетъ его.*)

ФОВО. Ну, пди-же одѣнься пооврътнѣ.... тебѣ вѣдь подносить цвѣты хозяйкѣ....

СИЛЬВЕНЪ. О!... пѣтъ; это не мое дѣло, батюшка; сегодня я не въ духѣ; это ваше дѣло....

ФОВО. Какъ, въ мои лѣта!...

СИЛЬВЕНЪ. Я также, можетъ-быть, старъ для этого! (*Магдалина вынимаетъ изъ кармана пуговку и пришиваетъ ее на рубашку своего сына.*)

ФОВО (*съ удивленіемъ*). Что это значитъ?... Ты старъ въ двадцать-пять лѣтъ?... и притомъ, когда дѣло идетъ о Ла-Грандъ-Розѣ....

СИЛЬВЕНЪ. Да, я знаю, для насъ Ла-Грандъ-Роза много сдѣлала... она ласкова и щедра... и я оптаю къ ней уваженіе... по требовать больше отъ меня....

МАГДАЛИНА (*окончивъ шитье*). Ты впиши....

(*Она идетъ къ колодцу и убираетъ различныя вещи, опоражниваетъ свою корзину, въ которой находятся вещи.*)

ФОВО (*къ Сильвену*). Что ты толкуешь?...

СИЛЬВЕНЪ. А вотъ что, батюшка, я васъ понялъ.... Съ нѣкоторыхъ поръ, вы стараетесь настроить меня на ваши мысли.

Еще вчера, мнѣ было смѣшно, когда вы разговаривали со мной; вы непременно хотѣли, чтобы я былъ одиѣхъ съ вами мыслей.

Фово. А!.. ты хочешь, чтобы за тобой женщины ухаживали?

Сильвенеъ. Кто вамъ это говоритъ? Госпожѣ Розѣ чего бѣгать за мужчинами... довольно ихъ ухаживаетъ за ней; но я не буду въ числѣ ихъ; каждому свое.

Фово. Что-же тебѣ не нравится въ ней?... что она любить немного пококетничать.... любить потанцовать, погулять?... что-же тутъ дурнаго?

Сильвенеъ. Разумѣется, что тутъ ничего нѣтъ дурнаго... но я вамъ говорю, что такая женщина мнѣ не по нраву.... я не могу ее любить.

Фово. А!.. понимаю!.. ты ревнивъ!.. Ахъ, бѣдняжка!.. ты никогда не будешь счастливъ съ этимъ недостаткомъ.

Сильвенеъ. Я ревнивъ, говорите вы?... Пожалуй!.. отчего же нѣтъ, если это вамъ нравится!.. но я съ вами заговорился о пустякахъ, а дѣло-то и забылъ. Я пришелъ именно для того, чтобы напомнить вамъ, что нужно расплатиться съ нѣкоторыми работниками.... (*Идетъ направо.*) Я пойду за деньгами.

Фово. Не ходи.... у меня съ собой есть; я знаю, что каждый годъ въ этотъ день панятые жнецы оставляютъ насъ. (*Садится къ столу.*) Ну, что есть у тебя расчесть на бумагѣ?

Сильвенеъ (*подходитъ къ столу*). На бумагѣ-то нѣтъ, а въ головѣ есть.... ну, да это все равно.... (*Отцу, который пишетъ на доскѣ.*) Мы должны за пятнадцать дней тому, знаете, изъ Буссона, который немного коенется; за тринадцать съ половиною дней, Девнеу изъ Моранбера.... за двадцать дней Бидо и столько-же его брату. Итакъ, всего будетъ....

Магдаллина (*за навѣсомъ*). И вотъ еще двое просятъ расплатиться; они сегодня уходятъ....

Сильвенеъ. Кто-же?

Магдаллина. Это старикъ съ внучкой. (*Говоритъ въ глубину.*) Взойдите, друзья мои, съ вами сейчасъ-же расплатятся.

## V.

ФОВО, СИЛЬВЕНЕЪ, МАГДАЛИНА, РЕМИ и КЛОДИ.

(*Реми и Клоди держатъ въ рукахъ серпы; сверхъ-того Клоди имплетъ небольшой мпшонокъ.*)



Р е м и. Простите, что мы вас беспокоимъ, но хотѣлось-бы къ вечеру придти домой... а нужно сдѣлать шесть лье.

Сильвешъ. Сегодня?... Нѣтъ, не думайте!...

Ф о в о (*считаетъ деньги*). Если вы желаете... мы сейчасъ - же расчитаемся!.. (*Взглянувъ на Реми*.) А!... это Реми, старикъ восемьдесятъ лѣтъ.

Р е м и. Восемьдесятъ лѣтъ, а еще работаю.

Сильвешъ. Это старый солдатъ... былъ унтеръ-офицеръ... и получилъ образованіе...

Р е м и. О!... образованіе не больше вашего, Сильвешъ!... послужилъ отечеству... теперь принялся за работу въ поляхъ!...

Ф о в о (*внимательно глядитъ на Клуди*). Ваша ввучка, я думаю, и половины своей работы не сдѣлала! Ну, ничего, я на это не сержусь, вы вдвоемъ, что были въ состояніи—то и сдѣлали.

Магдалина (*проходя около Клуди*). Вы, душечка моя, кажется, устали... передъ уходомъ не дурно-бы перекусить что-нибудь.

Клуди. Не беспокойтесь... матушка Фово... мы и такъ благодарны вамъ... у насъ все есть.

Магдалина. Нѣтъ, нѣтъ!...

(*Она смотритъ на Сильвена, который дѣлаетъ знаки, чтобы удержать ихъ; потомъ возвращается къ своей работѣ около колодца.*)

Ф о в о. Вы, кажется, работали около 20 дней?...

Сильвешъ. Нѣтъ, батюшка, цѣлыхъ тридцать.

Клуди. Нѣтъ, нѣтъ, мы работали всего двадцать пять дней...

Ф о в о (*съ удивленіемъ*). Такъ много!

Р е м и (*смотритъ на Клуди*). Двадцать пять дней, ни больше, ни меньше...

Ф о в о. Я противъ этого ничего не говорю... И сколько вы просите?

Р е м и. Это ваше дѣло. Считайте сами... вы знаете, сколько другимъ платите.

Ф о в о. Да, я знаю, что плачу другимъ... а вамъ двоимъ, ей-ей, не знаю... заплатить вамъ за...

Р е м и (*перебивая его*). За двоихъ?... Мы не требуемъ этого...

Ф о в о. Чортъ возьми! Я знаю, что этого вы не можете требовать...

Р е м и. Ну что же!... въ чемъ же вы затрудняетесь? Мы, хотя двое, просимъ за одного... и вы это находите чрезмѣрнымъ?

Сильвешъ (*доставъ воду изъ колодца для своей матери, воз-*

вращается къ отцу). О!... нѣтъ, нѣтъ никакихъ затрудненій! двадцать пять дней, по пятидесяти су, это будетъ ровно шестьдесятъ два франка и пятьдесятъ саптимовъ... и по справедливости, (къ отцу) если хотите вѣрить мнѣ.

Фово (*перебивая его*). Стой, стой!... ты что-то больно скоро считаешь!... двадцать эку, два ливра и десять су... за работу челоуѣка такихъ лѣтъ?...

Реми. А моя вучка!... вы ее за ничто считаете?

Фово. Ваша вучка... говорятъ, что старалась, по какая у ней сила?... я работа женщины въ полѣ никакой пользы не приносить.

Сильвенъ (*перебивая Реми, который хочетъ отвѣчать*). Простите, батюшка, если я противъ васъ. Работу женщины, какъ Клоди, нужно считать... Вотъ видите, чтобы быть справедливымъ, вы должны платить имъ, какъ за работу полутора челоуѣка.

Фово. Ого-го!... ты уже слишкомъ... съ своею справедливостью!...

Клоди. Мы столько не просили, Сильвенъ; вы намъ дали сжать столько, сколько и другимъ жнецамъ... и мы, кажется, сдѣлали столько, сколько-бы сдѣлалъ одинъ хорошій жнецъ, такъ намъ и заплатите.

Фово (*встаетъ; къ Клоди*). Вы умно говорите, дочь моя... Если вы такъ условились съ моимъ сыномъ, то я противъ этого ничего не могу сказать... У него доброе сердце, сжалился надъ вами... больше ничего...

Сильвенъ. Нѣтъ, батюшка, нога ваша помѣшала вамъ быть при работѣ; а я не отлучался отъ нее и видѣлъ съ какимъ усердiемъ работали они; увѣряю васъ, что эта молодая дѣвушка работала, какъ настоящiй жнецъ; в принимая въ соображенiе ихъ усердiе, бѣдность, вы бы поступили справедливо, платя имъ по 3 франка въ день... а еще бы справедливѣе, если вы имъ будете платить по 4 франка...

Фово (*горячась*). По твоему, пужно платить имъ, какъ двумъ работникамъ, неправда-ли?... Съума сошелъ ты, Сильвенъ, что-ли?... ты хочешь разорить насъ?... ты хочешь, чтобы выгнали насъ отсюда?

Реми (*останавливая его*). Къ чему такъ горячиться?... Благодарю васъ, Сильвенъ, за ваше доброе сердце; но мы у васъ не просимъ милостыни. — Мы бѣдны, но съ позволенiя вашего, мы столько же горды, сколько и вы. — Платите намъ, сколько вы платите одному, мы и довольны...

Сильвенъ (*тихо отцу*). Вы видите, что они совсѣмъ не похожи на другихъ работниковъ; и если бы вы видѣли, сколько они трудовъ перенесли... я увѣренъ, что вы сжалялись бы надъ ними. — Да, жаль видѣть такихъ добрыхъ и трудолюбивыхъ людей въ такой нуждѣ, и то, что они должны приниматься за такую тяжелую работу въ полѣ... съ вашей стороны было-бы грѣшно обладѣть ихъ.

Фово. Ну, хорошо!... ты въ состоянiи всему заставить меня вѣрить. (*Къ Реми.*) Я вамъ плачу по 3 франка въ день... справедливость прежде всего! (*Идетъ къ столу, всторону.*) Скорѣе расплатиться, а то Сильвенъ заставить платить по три съ половиной франка!...

Сильвенъ (*Клуди*). Но вы такъ не оставите насъ?... вы должны съ нами провести праздники и отобѣдать у насъ.... Это желанiе моей матушки.

Магдалина (*съ своего мѣста*). Да, непременно.... и останетесь почевать, я васъ не отпущу! Вашему дѣдушкѣ надобно отдохнуть; онъ такъ трудился.

Реми. Благодаримъ за честь, добрые друзья; а мы хотѣли бы сегодня-же отправиться по холодку. — Но мы выпьемъ съ вами стаканъ вина, и отпразднуемъ нашу жатву, а Клуди поможетъ вамъ въ хозяйствѣ. (*Къ Сильвену, который даетъ ему деньги отъ отца.*) Я беру не святая, господинъ Фово, благодаримъ васъ!...

Фово. Нѣтъ, нѣтъ, пересчитайте!...

Реми (*смотритъ на деньги*). Я хорошо вижу, что здѣсь больше, чѣмъ мы достойны, но я не хочу.... (*Хочетъ возвратить деньги.*)

Сильвенъ. Нѣтъ, нѣтъ, отецъ мой очень радъ, что можетъ сдѣлать добро....

Реми (*отдавалъ деньги Клуди*). Вы добрые люди!... да, благословить васъ Небо!... Теперь.... я на время оставляю васъ.... Я пойду въ главѣ нашего праздника жатвы!... (*Уходитъ въ глубину.*)

Клуди (*къ Магдалинѣ*). Дайте мнѣ какую-нибудь работу, матушка Фово, я вамъ помогу!...

Магдалина (*взявъ у ней серпъ и мѣшокъ*). Если хотите помочь старухѣ, такъ вымойте эту посуду, а потомъ возьмете у насъ (*показываетъ на львую дверь*) скатерти и салфетки и отнесете къ нашей хозяйкѣ.... (*Показываетъ на право, а сама входитъ въ львую дверь.*)

Фово (*собираетъ деньги*). Я пойду расплачусь съ другими работниками... А ты поди же одѣйся, Сильвевъ, пора!...

Сильвевъ. Сейчасъ, батюшка! (*Фово уходитъ*.)

## VI.

КЛОДИ, СИЛЬВЕНЪ. Клоди у колодца достаетъ воду; Сильвевъ плетъ мимо и останавливается, видя, что Клоди съ трудомъ достаетъ воду.

Сильвевъ. Вы опять начинаете трудиться, Клоди, вамъ бы пужво отдохнуть. — У насъ жещины не жнутъ... а вы цѣлый мѣсяць занимались этой тяжелой работой, и опять принимаетесь за работу.

Клоди (*имплетъ скучный, но спокойный видъ*). Не беспокоитесь обо мнѣ, Сильвевъ....

Сильвевъ (*помогаетъ Клоди достать воды и выливаетъ ее въ корыто*). Извините, Клоди, у кого есть сердце, тому непростительно не принимать въ васъ участя. (*Клоди беретъ нѣсколько тарелокъ, моетъ и вытираетъ ихъ*.)

Сильвевъ (*всторону*). Она советѣмъ не хочетъ слушать меня! (*Къ Клоди*.) Сколько вамъ лѣтъ, Клоди?...

Клоди (*работал*). Мнѣ... 21 годъ.

Сильвевъ. И вы въ первый разъ этотъ годъ работали въ полѣ?...

Клоди. Нѣтъ, уже третій годъ....

Сильвевъ. Должно быть вы находитесь въ пуждѣ?

Клоди. Да, въ большой....

Сильвевъ. Какихъ лѣтъ вы потеряли вашихъ родителей?...

Клоди. Мнѣ было тогда пять лѣтъ.

Сильвевъ. Вашъ дѣдушка ничего не имѣеть.... пикакого хозяйства?

Клоди. Даже у насъ нѣтъ дома; мы панимаемъ одну комнату....

Сильвевъ. Далеко вы живете отсюда?...

Клоди. Да, будетъ лѣ 6, не больше.

Сильвевъ. А!... вы должно быть живете въ Желебуа! (*Клоди собираетъ тарелки и входитъ въ лѣвья двери*.) Нѣтъ средствъ поговорить съ ней, какъ слѣдуетъ!... Я не знаю даже объ чемъ разспрашивать ее!... Какъ она скучна и имѣеть съ тѣмъ спокойна!... Она очень много терпитъ, это видно.... (*Клоди выходитъ, въ рукахъ несетъ корзинку съ скатертями и салфет-*

ками, ставитъ ее на столъ и начинаетъ считать.) Есть ли у васъ родственники въ вашей сторонѣ?

Клуди. Нѣтъ.... у васъ никого нѣтъ....

Сильвенъ. Вы одинъ съ дѣдушкой?...

Клуди. Да...

Сильвенъ. По-крайней мѣрѣ, нѣтъ-ли у васъ сосѣдей, которые бы помогали вамъ?

Клуди. Мы ихъ не просимъ.

Сильвенъ. Если бы вы переселились къ намъ; вамъ было бы спокойнѣе?...

Клуди. Я не знаю.

Сильвенъ. Вы всегда найдете работу на нашей мызѣ.... и притомъ у меня предобрая матушка.... она васъ такъ любила!...

Клуди. Да, она очень добрая женщина!...

Сильвенъ. Наша хозяйка, Ла-Грандъ-Роза также славная женщина!

Клуди. Да, говорятъ.

Сильвенъ. Такъ оставайтесь жить у насъ?

Клуди. Нѣтъ, мой дѣдушка привыкъ тамъ жить. *(Уходитъ, унося съ собой корзину, въ правыя двери.)*

## VII.

СИЛЬВЕНЪ, одинъ.

Она не любитъ меня.... она думаетъ объ другомъ.... она молода и хороша и вѣрно есть кто ей нравится.... поэтому она такъ и торопится домой. — Одно мое желаніе: видѣть ее счастливою!... *(Задумывается и смотритъ на двери, въ которыя вошла Клуди.)*

## VIII.

ДЕНИСЪ РОНСІА, одѣтъ въ праздничное платье; увидѣвъ Сильвена, смотритъ на него съ удивленіемъ; Сильвенъ все на томъ же мѣстѣ.

Денисъ. Здравствуйте, господинъ Сильвенъ Фово!

Сильвенъ *(кланяется)*. Мое почтеніе, господинъ Денисъ Ронсіа!

Денисъ. Что, госпожа Ла-Грандъ-Роза пріѣхала?

Сильвенъ. Говорятъ.... но я ее не видалъ.

Денись. Я слышалъ рожокъ — вѣрно праздничный поѣздъ не далеко.... я останусь здѣсь ждать.... я чертовски усталъ.... и лошадь моя измучена; сегодня я далъ три конца... (*Сильвенъ задумчивъ и не слушаетъ его, потомъ беретъ вилу и уходитъ на лѣво.*)

## IX.

**ДЕНИСЬ РОНСІА**, однь, садится на право, снимаетъ съ себя кожаные штблеты и бросаетъ въ уголь.

Этотъ мальчишка бѣситъ меня!... Онъ думаетъ жептться на Ла-Грапль Розѣ, и его отецъ даже хвастуетъ этимъ... да гдѣ ему мызнику тягаться со мной!... А нечего сказать у ней порядочный капитадецъ, есть зачѣмъ ухаживать; да и сама то... того! Нѣтъ, я здѣсь не проиграю!...

## X.

**ДЕНИСЬ РОНСІА**, **КЛОДИ**. Клоди выходитъ изъ правыхъ дверей; не видя Дениса, подходитъ къ корыту и моетъ остальную посуду.

Денись (*увидѣвъ ее, всторону*). Что это за дѣвушка... новая служавка!... откуда она?... поговорю съ ней, надо ее приласкать... (*Къ Клоди.*) Скажи-ка мнѣ, дѣвушка!... (*Клоди оборачивается съ салфеткой въ рукъ, увидѣвъ его, вздрагиваетъ, салфетка выпадетъ изъ рукъ.*) Что это значить? Какъ вы попали сюда?...

Клоди. А что вамъ за дѣло, господивъ Ронсіа?

Денись. Мнѣ въ самомъ дѣлѣ... мнѣ... никакого дѣла нѣтъ... но я не ожидалъ встрѣтить васъ здѣсь

Клоди. Я также не ожидала...

Денись (*смущенный*). А... ваше здоровье... съ тѣхъ поръ какъ... тогда какъ... разумеется какъ... (*Утираетъ лобъ.*) Ахъ, какъ жарко!... Неправдали?...

Клоди. Больше ничего!... Такъ пожалуйста не беспокойте меня больше; у меня есть работа.

Денись. Я васъ не хочу... того... какъ сказать... обижать, Клоди!... но, хотѣлось-бы знать, какая у васъ здѣсь должность?...

Клоди. Я пришла на лѣто сюда — работать въ полѣ...

Денись. Работать въ полѣ!... это объ васъ мнѣ говорили... что славно владѣете серпомъ и косой?... Если-бы я зналъ, то...

Клуди. Не пришии бы сюда....

Девисъ. Нѣтъ... не то!... я бы пришелъ... но если бы я зналъ... что вы въ такой нуждѣ... то я бы...

Клуди. То что же бы?...

Девисъ. Я бы васъ не пустилъ... на такую работу...

Клуди (*оставляетъ работу, съ гордостью*). Кто же вамъ позволить запретить, Девисъ Ровсіа!

Девисъ (*всторону*). Чортъ возьми!... я думалъ, что она напомятъ мнѣ, по пѣтъ... (*Къ Клуди*.) Развѣ вы ничего не желаете отъ меня?..

Клуди. Совершенно ничего!

Девисъ. А!... вы все горды!... Эта гордость, Клуди, ни къ чему не ведетъ, а я думалъ, что вы съ памѣреніемъ пришли мстить мнѣ.

Клуди. Это было-бы поздно... послѣ пятилѣтняго...

Девисъ. Послѣ пятилѣтняго... какъ... чего?

Клуди. Послѣ пятилѣтняго... забытъя...

Девисъ. Съ моею стороны, вы хотите сказать?

Клуди. Также и съ моею стороны.

Девисъ (*съ радостью*). Въ самомъ дѣлѣ!... Слѣдовательно мы можемъ выслушать другъ друга, не горячась!..

Клуди. Мы терпѣли бѣдность и хотя я каждый годъ писала къ вамъ, чрезъ нашего священника и просила объ исполненіи вашего обѣщанія... вы оставили письма безъ отвѣтовъ. Вотъ уже годъ, что вы не получали отъ меня ни какихъ извѣстій, вы должны были понять, что это значило: бѣдная Клуди потеряла свое утѣшеніе и свою надежду. Она больше ни въ чемъ не пужается....

Девисъ. Да ты сама виновата, бѣдная Клуди; ты почаще-бы писала ко мнѣ.

Клуди. Я?

Девисъ. Ну, все равно, послала-бы хоть своего дядюшку.

Клуди (*съ гордостью*). Дѣдушку, такого человѣка! заслуженнаго воина, человѣка 82 лѣтъ, который никогда не простираетъ руки своей за милостыней, и не смотря на старость свою, добываетъ хлѣбъ тяжкими трудами!... А вы хотите, чтобы онъ просилъ милостыню за свою внучку, у васъ Девиса, у человѣка, обманувшаго ее. И мой дѣдъ, звавши все это, пошелъ-ли бы просить васъ когда-

впбудь, папомпнтъ вамъ ваше общааніе; развѣ прпшелъ бы убить васъ!... и если-бы я не удержала его, то Богъ знаетъ, чтобы еще случилось!

Денисъ. Чортъ возьми!... мнѣ все-равно.... но скажи пожа-луйста, здѣсь-ли твой дѣдъ?

Клоди. О!... не пугайтесь!... онъ старъ для мщенія; бѣдный старикъ! онъ еще трудится!... *(Плачетъ.)* Онъ вступаетъ въ могилу; и я вскорѣ послѣдую за нимъ!... Что мнѣ дѣлать на свѣтѣ!... у меня никого нѣтъ; я никому не пужа.

Денисъ. Выслушай меня, Клоди!... Правда, я тебя было забылъ; съ тобою я дурно поступилъ, это также правда; и ты имѣешь полное право предъ всеѣмъ обезчестить меня, но оставь все это, мы и такъ все устроимъ, не правдали?

Клоди. Нѣтъ, Денисъ, вамъ уже ничего не поправить; поздно. Вы давно потеряли у меня уваженіе и поэтому любить я васъ не могу.

Денисъ. Забуди, Клоди, забудь!... если-бы я подарилъ тебѣ триста франковъ?

Клоди *(отпалкивая его)*. Несчастный!...

Денисъ. Ну пожалуй, четыреста, пятьсотъ....

Клоди. Молчите! Неужели вы думаете, что цѣною золота можете искупить то, въ чемъ виновны передо мной!...

Денисъ. Охъ!... хо!... хо!... много захотѣла!... Не хочешь-ли, чтобы я женился на тебѣ?

Клоди. Я лучше умру, чѣмъ выйду за человѣка, котораго презираю!...

Денисъ. Ахъ, какъ вы злопамятны, Клоди!... я вижу, что вы хотите мстить мнѣ, я вижу это!... вамъ сказали, что я женюсь на здѣшней хозяйкѣ, это неправда, это предположенія другихъ.

Клоди. Мнѣ никто ничего не говорилъ объ васъ.

Денисъ. Честное слово, Клоди, что я не думаю о женитьбѣ; а если ты будешь рассказывать про меня, то мнѣ все-равно, тебѣ не повѣрять.

Клоди. Неужели, вы думаете, я объявлю, что была невѣстою такого низкаго человѣка!... *(Слыше въ розжокъ; Клоди отдаляется въ глубину.)*

Денисъ *(оставаясь на мьсть)*. Тпше!... тпше!... не заводите ссоры предъ другими, поѣздъ приближается, будь умна, я тебя вознагражу!



## XI.

Въ глубинѣ является музыкантъ, окруженный дѣтьми, потомъ жнецы. Сильвенъ и Магдалина, а за ними дѣвушки выходятъ изъ лѣвыхъ дверей. Ла-Грандъ-Роза плетъ подъ ручку съ Фово. Сзади работниковъ плетъ Ремп съ Клоди. — Потомъ въ глубинѣ видна огромная телега сноповъ; на ней два человѣка держатъ снопъ, украшенный лентами и цвѣтами. Телега останавливается предъ входомъ въ мызу. — Жнецы украшенный снопъ переносятъ на средину сцены. — Старикъ Фово подводитъ Ла-Грандъ-Розу къ снопу; оставивъ ее тамъ, самъ становится около своей жены и сына, которые стоятъ на лѣвой сторонѣ. Ла-Грандъ-Роза, Ронсія и Клоди стоятъ въ глубинѣ театра. — Ронсія стоитъ между музыкантомъ и Ла-Грандъ-Розой. — Жнецы и дѣти стоятъ въ глубинѣ по обѣимъ сторонамъ.

**ФОВО, СИЛЬВЕНЪ, МАГДАЛИНА. КЛОДИ, РЕМИ, ЛА-ГРАНДЪ-РОЗА, ДЕНИСЪ РОНСІА.**

Фово. Ну, Сильвенъ!... сплени же цвѣты со снопа, да поднеси хозяйкѣ!...

Сильвенъ. Нѣтъ, батюшка, по обычаю это дѣло самаго младшаго или старшаго, а я ни тотъ, ни другой.

Магдалина. Обычай прежде всего; даже въ мою молодость говорили, что старикъ приноситъ счастье!...

Ремп (*приближается къ снопу*). Безъ споровъ, я старше всѣхъ васъ, и это дѣло мнѣ хорошо извѣстно... (*Смотритъ на снопъ*.) Сперва посмотримъ такъ ли сдѣланъ снопъ; надобно, чтобы было столько перевязокъ сколько жнецовъ, а потомъ не нужно жалѣть вина для поливки. (*По знаку Сильвена подходятъ молодыя дѣвушки съ кувшинами, вина и кружками; и ставятъ ихъ на столъ*.) Да здравствуетъ радость, здоровье, дружба и изобиліе!... Даздравствуютъ старики и молодые!... (*Смотритъ на дѣтей, которые окружаютъ его*.) Да здравствуетъ молодое поколѣніе!.. (*Съ уваженіемъ*.) Но прежде всего нужно освятить жатву, не нужно пренебрегать старые обычаи.

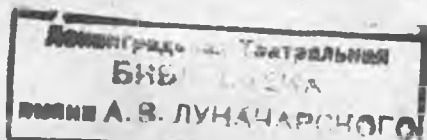
Ла-Грандъ-Роза. Начинайте обрядъ, какъ совершали въ старину, въ вознагражденіе вы получите жатву.

Ремп (*улыбаясь*). Мнѣ достанется жатва, по можете-ли вы довести ее до дому?

Роза. Ну, такъ примите подарки; я первая кладу пять франковъ, пусть каждый послѣдуетъ моему примѣру, смотря по своему состоянію. (*Кладетъ монету около снопа*.)

Отд. I.

2



РЕМИ (кланяясь). Вы очень добры, госпожа Ла-Гравдъ-Роза. (Фово подходит, ища въ карманъ мелкую монету.)

РЕМИ (весело). Пожелайте отъ чистаго сердца добра, и до-вольпо.

(Фово кладетъ мелкую монету и жметъ руку Реми, который кланяется.)

МАГДАЛИНА (приближается къ снопу, вынимая изъ кармана клубокъ нитокъ, ножницы, наперстокъ, и т. п., кладетъ около снопа и беретъ Реми за руку). Это для вашей ввучки!

РЕМИ (указывая на Клоди, которая стоитъ у снопа). Благо-дѣрю за нее; но она и безъ подарковъ любить васъ. (Магдалина обнимаетъ Клоди.)

СПЛѢВЕЦЪ (вынимаетъ часы и хочетъ положить ихъ. Реми останавливаетъ его.) Вы не имѣете права отказываться. (Кла-детъ часы и дѣлаетъ поклонъ Клоди. Маленькая дѣвушка под-носитъ большую грушу.)

РЕМИ (беретъ у ней грушу и обнимаетъ ее). Спасибо, моя старушка! (Всякій подходитъ и кладетъ деньги, или различныя вещи.)

РОЗА (къ Ронсиа). Что же пичего не подарите вы, который имѣете такое состоянiе!

РОНСИА (роясь въ карманатъ). Въ самомъ дѣлѣ!

РЕМИ (останавливаетъ его). Депись Ронсиа! (Съ гнѣвомъ и презрѣнiемъ.) Я не пужаюсь въ вашемъ подаркѣ! отойдите!... (Никто не замѣчаетъ этой выходки, кромѣ Розы.)

РОЗА (къ Денису). Что это значить?... Опъ что то имѣеть противъ васъ!...

ДЕНИСЪ (ей). Право... не знаю!... честное слово... но миѣ все равно... я вовсе не знаю этого стараго болтуна!...

ФОВО (громко). Ну, давайте веселиться!... спой, старикъ! тише господа!... пой.

РЕМИ (къ жницеамъ). Ну-ка!... споемте. (Поетъ.)

Земледѣльцы, мы въ трудахъ  
Жизнь свою проводимъ,  
Забывая о пуждахъ,  
Хлѣбъ въ трудѣ находимъ.

ХОРЪ.

Забывая о пуждахъ,  
Хлѣбъ въ трудѣ находимъ.

Ремн.

И довольны мы судьбой,  
Жатва намъ награда,  
И коль чисты мы душой—  
Смерть лишь намъ отрада!

Роза (*махнувъ рукой*). О !... пожалуйста оставьте эту пѣсню ; она паводитъ тоску !

Ремн. Это старая пѣсня, я ее только и знаю !...

Фово. Лучше совѣмъ не пѣть, чѣмъ такую грустную пѣсню, и еще въ день праздника !

Ремп. Васъ смерть пугаетъ !... вы еще молоды, пожил-бы съ мое, тогда-бы сказали : смерть и жизнь одно и тоже !... Жизнь и смерть тоже, что день и ночь : живемъ мы на яву, умремъ — вотъ паша покойная почь... (*Смотритъ на Дениса*.) Раю или поздно, все-таки отстрадаемъ въ жизни, а все мы живемъ для смерти !... Ну, если вамъ не нравятся наши старинныя пѣсни, то я вамъ расскажу что-нибудь ; тотъ, кто не въ состоянн пѣть, долженъ рассказать, но голосъ мой ослабѣлъ ; дайте мнѣ стаканъ вина !...

Фово (*показывая на одинъ изъ кувшиновъ*). Вотъ примитесь-ка за это.... крѣпенькое, оно полезнѣе !

Ремн (*смотря на Дениса*). Да, это лучше будетъ ; я хочу сказать кое-что ; дайте мнѣ крѣпкаго.

Клуди (*останавливаетъ Магдалину, которая подноситъ Ремн. вино*). Дѣдушка не пейте !... въ ваши лѣта вамъ вредно...

Ремн. Оставь меня ; я ослабѣлъ, это меня подкрѣпитъ.

Денисъ (*въ полголоса Розѣ и музыканту*). Лучше бы слушать музыку, чѣмъ старика, который отъ старости заговаривается....

Магдалина (*разливая вино жницеамъ*). Извините, господнѣ Ронсіа, стариковъ должно слушать....

Ремн (*поднимая стаканъ*). Въ честь праздника жатвы !...

Всѣ. Въ честь жатвы !... (*Всѣ становятся на мѣста, какъ были въ началѣ явленія*.)

Ремн (*снимаетъ шляпу, всѣ дѣлаютъ тоже самое. Тишина*). Возблагодаримъ Небо за блага намъ ниспослаемыя ! (*Показывая на снопы*.) Колосья—самое богатое украшеніе земли ; вотъ вознаграженіе за труды земледѣльца ! вотъ богатство его ; вотъ достоиніе богача и бѣдняка !... Возблагодаримъ Небо за жатву !...

(*Магдалина и другія женщины разливаютъ мужичинамъ вино*.)

Всѣ (съ благоговѣніемъ). Благодаримъ Господа за жатву!  
(Пьютъ и остатки вина выливаютъ на снопы.)

Фово (идя на свое мѣсто). Продолжайте, продолжайте, Ремя.  
(Къ другимъ.) Этотъ старикъ не глупъ.

Ремя (къ снопу). «Благослови Господи, и въ слѣдующіе годы, какъ благословилъ въ сей годъ ; жатва въ изобиліи — хлѣбъ не будетъ дорогъ... Бѣдные люди трудятся много, Господь облегчаетъ ихъ, посылая имъ годы урожая. Богатые трудятся для своихъ дѣтей ; бѣдные — дѣти Господа, солнце Его согрѣваетъ и плодотворить всѣхъ и все. Благодаримъ Господа за вышнюю жатву !...»

Всѣ. Благодаримъ Господа за жатву!..

Клоди (отнимаетъ стаканъ у Реми, который онъ подноситъ къ губамъ). Не пейте, дѣдушка !... вы и такъ блѣдны.

Реми. Развѣ я душно говорилъ ?... (Къ Розѣ.) Развѣ хозяйка не довольна мной ?...

Роза. Нѣтъ, вѣтъ... продолжайте, старинишка.

Реми. «Благослови, Господи, добрыхъ людей !... (Обнимаетъ Розу.) Сохрани ихъ для радости бѣдныхъ... (Смотритъ на Ронсиа.) Но есть люди, которые считаютъ себя счастливыми, когда могутъ сдѣлать зло другимъ ; есть такіе люди !... это жалкіе люди !... Небо ихъ видитъ !... (Смотритъ на снопы.) Жатва !... если бы ты могла говорить !... ты знаешь, сколько ты стоишь нашего потоваго труда !... а есть люди, которые не понимаютъ этого !... (Къ Денису съ жаромъ.) Есть души черствыя, Денисъ Ронсиа ! есть злыя сердца и я больше ничего не говорю !...»

Денисъ (къ музыканту). Я даю 20 су — играй !...

Музыкантъ. Нѣтъ, нельзя... грѣшно перебивать старика !

Реми (машинально отталкивая Клоди, которая хочетъ взять его). Оставь, дочь моя !... дай мнѣ договорить !... Есть люди, которымъ ни почему отнять все у своихъ ближнихъ !... Да, да, Денисъ Ронсиа, есть такіе люди !... (Къ Клоди.) Оставь, дочь моя ! (Примитивно ослабываетъ.)

Клоди. Мой дѣдушка боленъ ; посмотрите на его глаза ; разговоръ этотъ терзаетъ его душу !... помогите мнѣ увести его...

Реми (поддерживаемый Клоди и Сильвеномъ къ окружающимъ). Да, я боленъ... больше ничего не скажу... я хочу пѣть... (поетъ.)

Земледѣльцы, мы въ трудахъ...

(Отступаетъ назадъ и падаетъ.)

Клуди. Помогите, дѣдушка умираетъ !...

Роза (*къ одному изъ жнецовъ*). Скорѣе доктора !... скорѣе послать за нимъ.

Сильвенъ (*тоже*). Бѣги скорѣй... съ нимъ ударъ !...

Ремн. Поздно ; Богъ меня призрѣваетъ !... Я такъ много страдалъ, такъ много претерпѣлъ въ этомъ свѣтѣ !... (*Ищетъ глазами Клуди.*) Дочь моя !... она добрая дѣвушка... (*Жметъ руку Сильвена.*) Кто-бы вы ни были не оставьте ее.

Клуди (*бросается къ Ремн*). Дѣдушка, я хочу умереть съ вами !...

Роза (*къ Магдалинѣ*). Не оставьте эту бѣдную дѣвушку ; примите въ ней участіе !

Магдалина. Ахъ, какъ это терзаетъ мнѣ душу !...

Фово. Вотъ-то скучный праздникъ !...

Денисъ (*наклоняясь къ Клуди*). Клуди... Клуди !... я тебя не оставлю !... даю слово.

Сильвенъ (*съ другой стороны*). Клуди, вашу дѣдушку поручилъ мнѣ васъ... Это моя священная обязанность !...

(*Занавѣсъ.*)

## ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Театръ представляетъ большую комнату въ домѣ мызника, опрѣтно убранныю ; простая старинная мебель ; прямо двери ; на право отъ нихъ идетъ лѣстница на верхъ ; на лѣвой сторонѣ — окно, предъ нимъ небольшой скачѣ. — На первомъ планѣ, на лѣво большой затопленный каминъ, предъ нимъ утюги. — На право на авансценѣ столъ ; на немъ всѣ принадлежности для глаженія бѣлья.

### I.

РЕМН спитъ около камина. МАГДАЛИНА сидитъ у стола и шить. КЛУДИ гладитъ.

Магдалина. Я тебя увѣрю, дочь моя, что вы насъ вовсе не стѣсняете... Ты работаешь гораздо лучше и прилежнѣе молхъ дѣвушекъ... Если же мы и издерживаемъ немного на твоего дѣдушку, ты вознаграждаешь это твоими трудами... Увѣрю тебя и совѣтую остаться у насъ, пока съ помощью Божьею не правится твой дѣдушка.

Клуди. Вы очень добры, матушка Фово... и не считайте это

неблагодарностью, что мы хотимъ оставить васъ ; — вы столько сдѣлали для насъ, что я желала бы умереть, служа вамъ, по есть уважительная причина, которая заставляетъ меня удалиться отсюда и тѣмъ доказать, сколько я васъ уважаю... (*Клоди идетъ къ камину, обнимаетъ Реми, беретъ утюгъ и возвращается къ столу.*)

Магдалина. Я не буду разспрашивать тебя о причинѣ желанія оставить насъ ; я, кажется, ее угадываю и, можетъ быть, ты хорошо поступаешь ; по посмотри въ какомъ положеніи твой дѣдушка.

Клоди. Онъ только еще слабъ, по опасность уже, кажется, мпновалась, я знаю, что онъ любитъ свою деревню и, кажется, оттого такъ медленно поправляется, что скучаетъ о ней ; вотъ уже два мѣсяца, какъ мы у васъ, а онъ все еще слабъ ; я дома найду работу, буду стирать, шить блузы, работать въ полѣ... Конечно мнѣ будетъ труднѣе прежняго, дѣдушка уже не въ состояніи помогать мнѣ... по мнѣ нечего беречь себя, дѣдушка не долго проживетъ... и я не хочу... пережить его !... (*Беретъ бѣлье и кладетъ его въ шкафъ.*)

Магдалина. Можно-ли такъ говорить въ твои лѣта?... Дѣдушка твой видимо начинаетъ поправляться ; онъ сегодня утромъ даже разговаривалъ со мной !...

Клоди (*возвращается*). Онъ говорилъ съ вами... что-же онъ говорилъ ?...

Магдалина. Онъ спрашивалъ, скоро-ли докторъ позволитъ ему работать.

Клоди (*смотритъ на Реми*). Бѣдный дѣдушка !... я не буду жалѣть своихъ силъ для его поддержанія !... Если бы вы знали, мадамъ Фово, что это за человекъ !... что у него за душа ! и сколько онъ протерпѣлъ !... (*Утираетъ слезы.*)

Магдалина (*беретъ ее за руку*). Потому-то, моя Клоди, ты и должна остаться у васъ. — Онъ здѣсь ни въ чемъ не нуждается... и ты можешь всегда быть при немъ...

Клоди. Я знаю, что онъ здѣсь ни въ чемъ не нуждается и я также.

Магдалина. Ну, такъ что же ?

Клоди. Да, я должна остаться у васъ для дѣдушки... и могу еще дней на пятнадцать, по потомъ я должна васъ оставить... это мой долгъ. — Я выведу дѣдушку на воздухъ, это будетъ ему полезно... (*Подходитъ къ Реми и поднимаетъ его со стула, онъ не сопротивляется.*)

Магдалина (*еронико*). Вамъ вужно подышать вемисжо

свѣжнмъ воздухомъ, а то вы все сидите у огня.

Ремн. (*съ усиленіемъ*). Мнѣ все холодно.

Магдалина (*къ Клуди*). Видите, ему сегодня лучше, онъ все понимаетъ.

Клуди (*къ Рели*). Это не помѣшаетъ вамъ вѣти со мной...

Ремн. Куда?... домой... да....

Клуди. Нѣтъ еще.... но и туда скоро.... (*Уводитъ Рели изъ комнаты.*)

## II.

МАГДАЛИНА, СИЛЬВЕНЪ СХОДЯТЪ СЪ ЛѢСТНИЦЫ.

Сильвенъ. Ну, что матушка, успѣли?

Магдалина. Я все сдѣлала, что могла....

Сильвенъ. Что-же?... она останется у насъ?

Магдалина. Да, еще дней на пятнадцать.

Сильвенъ. Только на пятнадцать?... не больше!... она все хочетъ оставить насъ.

Магдалина. И больше не останется, повѣрь. — Эта дѣвушка не захочетъ внести раздоры въ семейство.

Сильвенъ. Ей ей не знаю, откуда вы взяли, что я влюбленъ въ эту дѣвушку.... я совѣмъ и не думаю....

Магдалина. Сильвенъ!... Не должно и стыдно обманывать свою мать!...

Сильвенъ. Я со всѣмъ не то думаю, что вы полагаете. Слушайте, матушка, съ-тѣхъ поръ какъ съ батюшкой случилось несчастье, что онъ захромалъ, на мнѣ почти одномъ лежать труды по нашему хозяйству; такая вѣрная и усердная дѣвушка, какъ Клуди, была бы полезною помощницею у насъ; — вотъ для чего хлопочу я, чтобы она осталась.

Магдалина. Нѣтъ, мой сынъ, ты не скроешь, это очень ясно, она тебѣ правится.... и ты ей сообщилъ это.

Сильвенъ. Я ей сказалъ?... нѣтъ.... увѣрю васъ....

Магдалина. Ничего не говорилъ?...

Сильвенъ. Я и не смѣлъ говорить!

Магдалина. Ну, такъ она сама догадалась, она навѣрно знаетъ

Сильвенъ (*съ радостью*). Если она знаетъ, такъ это вы сказали ей, добрая матушка! (*Обнимаетъ ее.*)

Магдалина. О! дѣти, дѣти!... вы все хотите, чтобы мы принимали участие въ вашихъ шалостяхъ!... Нѣтъ, Сильвенъ, я

ничего не говорила ей.. никогда не скажу.. и прошу тебя, мой другъ, забудь ее... ты вѣдь не можешь жениться на ней...

Сильвенъ. Жениться?... а гдѣ же пренятетвіе?... развѣ мы богаты, чтобы могли нескать приданое?... У насъ есть руки и охота къ работѣ.

Магдалина. А отецъ твой совершенно иначе думаетъ... если-бы онъ подозрѣвалъ твою привязанность къ Клоди, онъ ее сейчасъ-бы спровадилъ.

Сильвенъ. Нѣтъ, батюшка согласится.

Магдалина. Не надѣйся, съ тѣхъ поръ какъ онъ узналъ, что хозяйка паша равнодушна къ тебѣ, онъ помѣшался отъ радости, а если узнаетъ, что ты хочешь жениться на Клоди, на служанкѣ.... такъ онъ въ самомъ дѣлѣ съ ума сойдетъ.

Сильвенъ. Правда, что батюшка иногда высоко запоеется, но если съ нимъ поговорить, какъ слѣдуетъ, то онъ всегда выслушаетъ меня... Нѣтъ, не въ этомъ остановка... я боюсь, что Клоди не любитъ меня...

Магдалина. Она бонется этой любви, и поэтому хочетъ оставить насъ.

Сильвенъ. А, можетъ быть, у нея есть другой.

Магдалина. И это можетъ статья. — Ты видишь, что тебѣ надо забыть ее, при томъ мы ее хорошо еще не знаемъ, и никого изъ ихъ стороны, кромѣ Дениса Ронсія, который говоритъ, что онъ не зналъ ее тамъ. — Мы приняли ее въ домъ, не освѣдомляясь о ней; это былъ нашъ долгъ!... Однако, я замѣтила, что она скрытнаго характера.... она никогда не говоритъ ни о себѣ, ни о другихъ.... А это кажется подозрительнымъ.

Сильвенъ. Какъ не вѣрить, матушка, что Клоди честная и добрая дѣвушка?... Она уже три мѣсяца у насъ; замѣтили-ли въ ней какой-нибудь недостатокъ?... Съ какимъ смпріеніемъ и гордостью переноситъ она свою бѣдность, и можно-ли сравнить ее съ вашими дѣвучками: богатыя—надменны, кокетки и ищутъ выгоды въ замужествѣ; бѣдныя — лѣнны и непостоянны; можно-ли въ нихъ пайти какое-нибудь сходство съ Клоди?... Она ничего не проситъ, и отъ всего отказывается, если не можетъ отблагодарить своими трудами!... Она цѣлый день проводитъ за пашей работой... а ночью исправляетъ свою и дѣдушкину одежду... нѣтъ, матушка, вы ошибаетесь... я никогда не встрѣчалъ такую честную и трудолюбивую дѣвушку, какъ Клоди.

Магдалина. Ахъ, мой другъ, какъ ты влюбленъ!...



## III.

МАГДАЛИНА, ФОВО, ЛА-ГРАНДЪ РОЗА, ДЕНИСЪ РОНСИА И СИЛЬВЕНЪ.

Сильвенъ А!... Ронсиа!... Какъ васъ давно не видать?... Съ самаго праздника!

Денисъ Развѣ ты не радъ видѣть меня?

Сильвенъ. Напротивъ, очень радъ!...

Денисъ. А я думалъ, что ты не замѣтилъ моего отсутствія.

Роза. Что это, Ронсиа, вы питаете недовѣрчивость къ нашимъ молодымъ людямъ, это не хорошо.

Денисъ (къ ней). Вы опять начинаете колоть меня... берегитесь!...

Роза. Чего мнѣ беречься!... посмотримъ.

Фово (всторону, съ безпокойствомъ). Они опять начинаютъ любезничать!...

Денисъ (къ Розѣ). Мнѣ надо еще поговорить съ вами.

Фово. О чемъ-же?...

Денисъ. Я желаю поговорить съ хозяйкой наединѣ, если она мнѣ позволить.

Роза. Ну, хорошо—поговоримъ, а то вы мнѣ цѣлый часъ надѣдаете своей болтовней.

Сильвенъ (въ глубинѣ, къ отцу). Мнѣ также, батюшка, надо поговорить съ вами.

Фово (къ Розѣ). Мы васъ оставляемъ... (тихо) если онъ будетъ что говорить о Сильвенѣ... не вѣрьте ему!

Роза (также тихо). Не безпокойся... я его сейчасъ же отдѣлаю! (Смотритъ на Сильвена, который взбирается по лѣстницѣ.) Но если твой сынъ ищетъ моей руки, такъ скажи ему, чтобы онъ не стыдился, пусть объяснится со мной.

Фово (тихо). Онъ хочетъ говорить со мной... я павѣрное знаю, что объ васъ....

Сильвенъ. Батюшка... идите скорѣе... (Онъ помогаетъ отцу идти по лѣстницѣ.)

## IV.

ЛА-ГРАНДЪ-РОЗА, ДЕНИСЪ-РОНСИА.

Роза (садится на лѣво). Нужно объясниться!...

Ронсиа. Да... того... невозможно нужно объясниться... моя прекрасная вдовушка... вотъ уже три мѣсяца, что вы меня води-

те... того... за пось... а по мнѣ лучше, знаете, съ разу сказать... Вашъ мызникъ всеѣмъ рассказываетъ, кто только хочетъ слушать, что вы... того... выходите замужъ за Сильвепа Фово...

Роза. Говорять?... Ну, что же изъ этого?...

Ронсиа. Извините!... однако же... знаете... немпожечко... того... это обяжаетъ меня!...

Роза. Обижаетъ васъ!.. Я вамъ вѣдь ничего не общала;.. ваша воля ухаживать за мной!..

Ронсиа. Да... разумѣется... это немпожечко ... того... (*Береть стулъ и садится около Розы.*)

Роза. Ну, что-же дальше?... говорите...

Ронсиа. Я говорю, что я обиженъ, но это не то, чтобы я не хотѣлъ жениться на васъ, но что вы немпожечко... того... какъ-бы сказать....

Роза. Вотъ я васъ и не понимаю... навѣрное, вы хотите сказать, что мнѣ будетъ стыдно выйти за сына мызника, потому что онъ не богатъ... А если мы другъ другу правимся?... При томъ-же лучше имѣть бѣднаго мужа... да честнаго... чѣмъ богача да немпожечко того, какъ все говорятъ.

Ронсиа. Да... да... разумѣется. Это было сказано на счетъ меня... да?...

Роза. Вы очень догадливы, г. Ронсиа!... Но если вы хотите знать причину моего отказа ... мнѣ кажется, что на совѣсти вашей лежитъ недоброе дѣло...

Ронсиа. Недоброе дѣло?... вамъ рассказали!... А!... я знаю, что ...

Роза. Вы угадали?... Ну, такъ признайтесь мнѣ откровенно... это будетъ лучше...

Денисъ (*всторону*). Чортъ-возьми!... это не то!...

Роза. Ну, что-же?...

Ронсиа (*всторону*). Вотъ-то попался!...

Роза. Слушайте, Ронсиа... на вашей совѣсти лежитъ преступленіе... Если бы я была злая женщина, то я предъ всеѣми уличила-бы васъ... признайтесь, что вы сдѣлали кому-нибудь зло?...

Ронсиа. Зачѣмъ вы вѣрите этому?... если вѣрить всему, что говорить...

Роза. Мнѣ никто ничего не говорилъ... и притомъ-же человекъ, отъ котораго я-бы могла узнать, что-нибудь объ васъ, не въ состояніи теперь говорить, но на прошломъ праздникѣ, я слышала о васъ...

Ронсиа. Отъ старика, который морочилъ всеѣхъ васъ?...

Роза. Нѣтъ, этотъ старикъ говорилъ довольно умно. Тогда вы мнѣ говорили, что вы не знаете его, однако-же онъ изъ вашей деревни.... Слава Богу, ваша деревня не такъ велика, чтобы не звать всѣхъ. Послѣ того дил, вы ни разу не приходили, боясь встрѣтить людей, которые бы заставили краснѣть васъ. Что же касается до меня... то я ни за что въ свѣтъ, не выйду за человѣка, которому могла бы сказать: «Вы отняли и у насъ болѣе, чѣмъ жизнь, вы отняли у насъ честь!» А! старикъ говорилъ эти слова.... помните ихъ?...

Ронсіа (*встаетъ*). И вы вѣрите... кому же?... этому старикъ и его внучкѣ.

Роза. Его внучка?... да!... я и не подумала, что дѣло идетъ по о немъ, а его внучкѣ....

Ронсіа. Но ужъ если она вамъ рассказала, то я вѣрно знаю, что поговорила на меня, Богъ знаетъ что!...

Роза. Увѣряю васъ, что я еще ни слова не говорила съ пей....

Ронсіа. Да!... вы общались, не выдать ее.

Роза. Денсь!... я теперь узнала больше, чѣмъ знала, и угадала больше, чѣмъ вы мнѣ сказали. Вы обманули ее, и вы навѣрное причиною ихъ бѣдности. Вотъ почему ся дѣдушка съ презрѣніемъ оттолкнулъ ваши деньги!... Никто этого не видалъ, но я видѣла....

Ронсіа. У васъ зоркіе глаза, а между-тѣмъ вы ничего не видите, что дѣлается вокругъ васъ....

Роза. Чего-же, я не вижу?...

Ронсіа. Вы не видите, что вашъ Сильвеаъ, котораго вы полагаете скромнымъ и откровеннымъ, ухаживаетъ за этой дѣвушкой... и всѣ думаютъ, что не на васъ, а на пей женится онъ!...

Роза. Кто рассказываетъ это?... Это ваши выдумки, Денсь-Ронсіа!

Ронсіа. Спросите, кого хотите, кромѣ его родителей, которые нѣбуютъ свою выгоду обманывать васъ, всякій скажетъ вамъ, что онъ до безумія влюбленъ въ нее....

Роза. Влюбленъ въ эту Клуди?...

Ронсіа. Она не такъ дурна, чтобы....

Роза. Я знаю хорошо, что она даже прекрасна и что она очень молода; — Ну что же!... если Сильвеаъ ей нравится, отъ чего же и не женится ему; онъ человѣкъ честный и не обманетъ эту несчастную....

Ронсіа. И вы это такъ хладнокровно принимаете? Это вамъ все равно?...

Роза. Вы видите....

Ронсиа. Въ такомъ случаѣ простите, что я оскорбилъ васъ.... и позвольте.... вамъ.... того.... знаете предложить быть.... моей женой?... ну что?... того!...

Роза (*съ отвращеніемъ*). Я не хочу замужъ....

Ронсиа. О!... это только такъ говорятъ, а потомъ....

Роза. Нѣтъ, я вамъ говорю, если хотите, останетесь добрыми друзьями, но не докучайте мнѣ вашими предложеніями, я вамъ запрещаю....

Ронсиа. Серьезно!...

Роза. Серьезно!...

Ронсиа. Чѣмъ-же я виноватъ, что въ былыя времена не зная васъ, я хотѣлъ жениться на другой женщинѣ; то-ли еще случается на свѣтѣ!... вы слишкомъ строго уже осуждаете меня.... а если-бы я хотѣлъ,... того.... знаете судить васъ.... мы можетъ быть также... знаете.... немножечко того.... но, лучше перестанемъ.... мы оба люди, а люди.... все грѣшные....

Роза. Вы мнѣ надобны....

Ронсиа. Я вѣдь это сказалъ только такъ, къ слову....

Роза. Однако-же мнѣ никто не смѣетъ сказать, что я кого и-будь обидѣла, обезчестила; если за мной грѣхи, то они относятся только до меня.... А теперь убирайтесь вонъ.... и не смѣйте больше говорить со мной!...

Денисъ. Вотъ тебѣ и того.... получилъ отставку!... ну, ничего... постараюсь забыть.... (*Всторуу, удаляясь.*) Этимъ обязанъ я Клоди.... даю слово.... она расплатится со мной!...

## V.

РОЗА, одна.

Нѣтъ, это быть не можетъ!... Нѣтъ, Сильвенъ не любитъ Клоди.... Отецъ его не такъ глупъ, чтобы увѣрять меня, что сынъ его умираетъ отъ любви ко мнѣ, между-тѣмъ, какъ онъ занятъ другою.... (*Замысливъ Фово, который сходитъ съ галлерей.*) А наковсць—то.... Мнѣ нужно покончить съ тобой, Фово!...

## VI.

## РОЗА И ФОВО.

Роза. Ну, что старинушка, такъ сморщился... что съ тобой... какая новость?...

Фово. Да... да... новость... (*спохватившись*) Нѣтъ, нѣтъ никакой нѣтъ новости!...

Роза. Не проведешь меня, Фово... я вотъ, что узнала... ты меня обманываешь,... твой сынъ не любитъ меня, а хочетъ же-питья на твоей служанкѣ, Клуди!...

Фово. Слѣдовательно, вы знаете!...

Роза. Такъ — это правда?...

Фово. Нѣтъ, нѣтъ.... это выдумки; опъ вбилъ въ голову своей маменьки;... пу, ничего.... это пройдетъ.... я на это не согласусь....

Роза. Опъ совершенполѣтенъ и ты не можешь запретить ему... впрочемъ, ты вкогда не былъ хозяиномъ у себя, тобой всегда...

Фово. А теперь будетъ по моему, только поддержите меня....

Роза (*съ отвращеніемъ*). Чтобы я помогала тебѣ привудить сына твоего жепиться на мнѣ; ты, кажется, съ ума сошелъ!... Я развѣ буду гоняться за твоимъ сыномъ.... у меня и безъ него найдутся женихи....

Фово. Ой,.. ой... да вы не на шутку разгнѣвались!... все пройдетъ... увидите, что Сильвецъ самъ оставитъ эту глупость.... Вы его любите, я это вижу... изъ того, какъ вы горячо приня-ли эту новость.... посмотрите на себя, какъ вы красны...

Роза. Я бѣшусь не на твоего сына, а на тебя, что ты сыг-ралъ со мной скверную штуку, увѣривъ, что сынъ твой люб-битъ меня,... ты выставилъ меня на посмѣшище.... Я тебѣ ото-мщу;... приказываю тебѣ дать сыну согласіе жепиться на Клу-ди!... Понямаешь, я требую этого! (*Уходитъ*.)

## VII.

Фово (*одинъ*). Что мнѣ дѣлать?... Ахъ, Сильвецъ, что ты надѣлалъ!... Но, кажется, не все еще потеряно; можно еще поправить, хозяйка только погорячилась,... а главное не надо терять голову!... (*думаетъ*) Сначала... не дурило бы отправить Клу-ди... нѣтъ, нѣтъ... это не такъ, этимъ испортишь... А вотъ что!... какъ бы узнать, о чемъ говорила хозяйка съ Деписомъ

Ропсіа... да вотъ съ чего начать?... (*Хочетъ уйдти, и встрѣчается съ Сильвенемъ.*)

## VIII.

СИЛЬВЕНЪ, ФОВО.

Фово. А это вы?... Вы все таки не оставили свое намѣреніе....  
ослушиваетесь и оскорбляете своего отца.

Сильвенъ (*блѣдный и разстроенный*). Нѣтъ, батюшка, я не думалъ обидѣть васъ, говоря, что хочу поступить, какъ честный человѣкъ; я не женюсь для денегъ, я не хочу обманывать женщину, которая намъ сдѣлала столько добра и которая всѣми любима. — Я почитаю Ла-Грандъ-Розу, но любить ее не могу и поэтому не хочу жениться на ней.

Фово. Ты долженъ любить ее!.. понимаешь, я больше ничего и слышать не хочу. — Но позволить тебѣ жениться на этой дѣвчонкѣ Клоди. Никогда!..

Сильвенъ. Зачѣмъ говорите вы о Клоди... развѣ я говорилъ вамъ, что хочу жениться на пей.

Фово. Мать твоя при тебѣ говорила... ты не возражалъ!

Сильвенъ. Да, я сказалъ, если при своей бѣдности Клоди была бы такъ честна, какъ кажется, то она была бы чистое сокровище.... я больше ничего не говорилъ.... это васъ разсердило и вы не дали мнѣ докопчить.

Фово. Теперь я спокоенъ... и ты навѣрное пришелъ настаивать на своемъ.

Сильвенъ. Нѣтъ, батюшка, я разсудилъ и увидѣлъ, что этотъ бракъ не по мнѣ.

Фово. Этотъ бракъ не по тебѣ?... слава Богу!.. наконецъ то ты поумнѣлъ!.. Я немного погорячился, но забудь это, Сильвенъ.

Сильвенъ. Если я васъ оскорбилъ, то простите меня.

Фова. Нѣтъ, нѣтъ... я самъ не много вспылалъ... не думай больше объ этомъ.... (*Всторону.*) Опять все устроено... бѣгу скажу хозяйкѣ... (*Уходитъ.*)

## IX.

Сильвенъ (*однкъ, садится на право*). Жениться мнѣ!..  
О!.. вѣтъ никогда!.. Если Клоди допустила полюбить себя та-

кому глупому и низкому человеку, какъ Денисъ Ронсиа !... Ахъ, какъ паружность обманчива !.. она любила его, давнѣе и теперь его любить... (*Плачетъ.*) А я, несчастный, думалъ, что она любить меня... и изъ скромности скрываетъ это. (*Встаетъ.*) А, можетъ быть, Ронсиа лгала съ досады, что хозяйка отказала ему... Опъ не въ первый разъ хвастаетъ связями съ женщинами, а открывается, что опъ даже никогда ихъ и не зналъ... Это обыкновенная привычка такихъ людей, какъ опъ !... Ахъ, Клуди, Клуди !... если бы ты призналась мнѣ во всемъ... я бы простилъ тебя... иначе ты не любви моей достойна, а презрѣнія...

—

## X.

## КЛОДИ, СИЛЬВЕНЬ.

(Входитъ Клуди, въ рукахъ держитъ небольшой мѣшокъ, идетъ къ шкафу достаетъ некоторыя вещи, и кладетъ ихъ на стулъ ; Сильвентъ, какъ бы не замѣчая ее, оборачивается къ ней спиной.)

Сильвентъ (*посль некотораго молчанiя*). Что вы тамъ щелте, Клуди ?

Клуди. Достаяю вещи.... Я ухажу домой, г. Сильвентъ.

Сильвентъ. Какъ !... вы уходите !...

Клуди. Сейчасъ-же.

Сильвентъ. Какъ же вы хотѣли остаться еще дней на пятнадцать ?

Клуди. Да, я была намѣрена, когда думала, что приношу пользу вашему семейству.... Но сейчасъ встрѣтилась съ г жею Ла-Грандъ-Розой, и она мнѣ наговорила такихъ вещей, какихъ мнѣ еще не приходилось ни отъ кого слышать. — Она мнѣ сказала, что мы съ дѣдушкой совершенно лишние на мѣстѣ. Послѣ этого я сейчасъ-же навѣяла телѣгу, по ваша добрая матушка, заботясь о дѣдушкѣ, предложила отвезти насъ на своихъ и пошла приказать запретъ воловъ. — Прощайте, г-нъ Сильвентъ, благодарю васъ отъ всего сердца за все добро, которое вы намъ сдѣлали.

Сильвентъ. Г-жа Роза погорячилась.... это ничего.... вы насъ несколько не стѣсняете.

Клуди. Трудясь, сколько было силъ, я не думала, что болѣзнь дѣдушки стѣснитъ васъ, вы такъ были добры для насъ, что мы не имѣемъ права за это обижаться.... Всю мою жизнь буду помнить добрыхъ нашихъ родителей, но въ особенности

вась, Сильвенъ!... Вы спасли жизнь моего дѣлушки; я не въ состояннн отплатить вамъ за все... но если когда-нибудь могу вамъ быть полезна... то съ радостью исполню всѣ ваши приказанія...

Сильвенъ. Благодарю, Клоди, благодарю!... (*Всторону.*) О Боже мой!... въ первый разъ, она такъ дружески разговариваетъ со мной!... (*Къ Клоди.*) И вы ѣдете?... оставляете насъ.... и вамъ больше нечего мнѣ сказать?...

Клоди. Я больше ничего не знаю, господниъ Сильвенъ.

Сильвенъ. И вы не знаете, за что сердитесь на вась наша хозяйка?

Клоди. Нѣтъ.

Сильвенъ. Что могли и кто могъ сказать ей про вась?... А то безъ причинъ... она такъ не поступила-бы съ вами..

Клоди. Я и не хочу знать, чтобы не унести съ собой злобы противъ кого-нибудь...

Сильвенъ. И вы не думаете, что можетъ быть кто-нибудь изъ вашей стравы... хоть напримѣръ Деппсъ Ровсіа?...

Клоди (*смишавшись*). Если кто-нибудь говорилъ дурное про меня... пусть Богъ проститъ его...

Сильвенъ. А если онъ не вретъ?..

Клоди. Я не боюсь, чтобы какая-нибудь правда, сказанная обо мнѣ, могла бы заставитьъ краснѣть меня.

Сильвенъ. Поэтому-то, не нужно терпѣть, если про вась говорятъ дурное... вы бы могли оправдаться...

Клоди. Къ чему, когда я сегодня-же ухожу?...

Сильвенъ. Но такая женщина, какъ вы, должны внушать всѣмъ уваженіе къ себѣ...

Клоди. Это мое дѣло...

Сильвенъ. Однако жъ это немного относится и до человека, который бы могъ любить вась...

Клоди. Кто полюбитъ меня!... да и я не хочу этого...

Сильвенъ. Однако же вы не отказались-бы выйти замужъ!

Клоди. Вы очень ошибаетесь!..

Сильвенъ. О!... напрасно... если бы Деппсъ-Ровсіа захотѣлъ бы жениться на вась... то вы должны-бы съ радостію выйти за него... это вашъ долгъ!...

Клоди. Я бы не вышла.

Сильвенъ. Однако-же онъ говоритъ противоположное.

Клоди. Онъ говоритъ про меня?... Ну, такъ я не хочу говорить про него!

Сильвенъ. Слушайте, Клоди... затѣмъ скрывать... Ска-



жите мнѣ какъ и съ которыхъ поръ вы знакомы съ этимъ чело-  
вѣкомъ... Если вы будете молчать, то я принужденъ буду  
вѣрять всему!... (Она отступаетъ отъ него.) Ну, разстанемся  
друзьями, Клуди... если вы бы знали, какъ вы огорчаете меня!...  
Вы неоткровенны со мной... вы все скрываете... по знаете... мол-  
чаніе иногда оскорбляетъ истину... Клуди, Клуди!... расскажите  
мнѣ все... (Плачетъ.)

Клуди (приближается къ дверямъ). Я уйду, г-нъ Силь-  
венъ... вотъ все, что должна я вамъ сказать... я забываю все,  
что вы мнѣ теперь наговорили. До-тѣхъ-поръ, пока я въ ва-  
шемъ домѣ, я обязана уважать васъ, потому что вы здѣсь хо-  
зяинъ... по я оставляю васъ...

Сильвенъ. Если я вашъ хозяинъ... я имѣю право требовать  
отчета отъ васъ... для того, чтобы я могъ защитить васъ отъ  
клеветы и оправдать васъ... если вы несправедливо обижены.

Клуди. Да, вы бы имѣли это право... если бы я осталась у  
васъ... по я не хочу оставаться... я не хочу... я хочу уѣхать...  
(Отворитъ двери.) Прощайте, г-нъ Сильвенъ, все готово къ  
отъѣзду...

## XI.

СИЛЬВЕНЪ, одинъ, садится у порога и плачетъ.

Боже мой!... Боже мой!... какъ она горда и холодна!... И если  
вмѣстѣ съ тѣмъ она порочна, то это самая несчастнѣйшая жен-  
щина на свѣтѣ!... Но если это ложь!... Ропсіа мерзавецъ... а я  
безразсудный!... (Смотритъ въ двери.) Боже мой!... вотъ уже во-  
лы запряжены!... она уѣзжаетъ... чтожъ будетъ со мной!...

## XII.

СИЛЬВЕНЪ, РОЗА.

Сильвенъ (съ упрекомъ). Ну, что вы сдѣлали, Ла-Грандъ-  
Роза, вы прогнали нашу служанку?...

Роза. Я?... совсѣмъ нѣтъ!... Я никакого не имѣла права ра-  
спорядиться вашими служанками... Вы ихъ напимаете и платите  
имъ. — Это не мое дѣло.

Сильвенъ. Однако-же не мы прогнали Клуди, а вы?...

Роза. Когда я вамъ говорю, что неправда. Вы больше вѣри-  
те этой дѣвчонкѣ, чѣмъ мнѣ.

Спльвенъ. За что-же вы грубо обоились съ ней!... Что вы имѣете противъ нее?...

Роза. Да, что вы хотите, чтобы я имѣла противъ этой служанки? Я ея вовсе не занимаюсь.

Спльвенъ. Въ такомъ случаѣ скажите ей, что вы не жалѣете кормить ея дѣдушку... а то она вообразила, что вы не довольны ими и хотите оставить насъ....

Роза. Что она считаетъ меня скупой и безчувственной? Не за то-ли, что я спросила ее, долго-ли они еще останутся жить у насъ! Развѣ я не помню, что я ей сказала?... И!... какъ эти дѣвушки горды, злы; пельзя имъ слова сказать, сейчасъ-же обижаются....

### XIII.

СИЛЬВЕНЪ, РОЗА, КЛОДИ ведутъ подъ руку РЕМИ, ФОВО и МАГДАЛИНА выходить въ одно и тоже время. Фово задумчивый и мрачный. Магдалина занимается Ремю и его вичкой.

Магдалина (*въ глубинѣ театра*). Нѣтъ, Ремю, васъ никто не прогоняетъ отсюда.... Мы съ вамъ дружелюбно расстаемся....

Спльвенъ (*къ Розѣ*). Вотъ видите они уже уѣзжаютъ. Однако же это нехорошо выселять людей, которые столько принесли вамъ пользы; разумѣется они сами хотѣли оставить насъ.... но матушка оставила ихъ еще на нѣсколько дней. Г-жа Роза вы всегда любилъ дѣлать добро.... не должно оскорблять ихъ такъ... поговорите съ ними поласковѣе, хоть на прощанье.

Роза. Вы у себя хозяева — оставьте ихъ, если вамъ угодно....

Фово. Позвольте! послѣ васъ, г-жа Ла-Грандъ-Роза, я здѣсь главный; желѣ и сыну нечего противорѣчить, когда я говорю.... и теперь хочу говорить... Я не жалею о этихъ людей... я имъ сдѣлалъ добро.... и я не жалю; но я говорю, что они должны сейчасъ-же уѣхать, это моя воля....

Ремю (*говоритъ съ усиленіемъ*). Они.... должны.... уѣхать!...

Спльвенъ (*около своей матери*). Батюшка, вы здѣсь хозяинъ.... и противъ васъ никто нейдетъ.... Но вы считаетесь справедливымъ человѣкомъ и вы не должны вѣрить пустымъ слухамъ.... Если васъ обманули.... то вы будете раскаяваться въ жестокости къ этимъ бѣднымъ людямъ....

Роза (*съ досадою*). Ну, Фово!... скажи имъ, чтобъ они остались!... что мнѣ за дѣло до нихъ?... Ты видишь, что твой сынъ не равнодушенъ къ этой дѣвушкѣ.... и рано или поздно придется

же жепить ихъ... Что-же до меня, то я соглашаюсь на это; это единственное средство остановить глупые толки, которые ходятъ обо мнѣ... Сильвенъ, послѣ этого очень простъ, если онъ думаетъ, что я гоняюсь за нимъ, между тѣмъ какъ...

Сильвенъ. Со всѣмъ нѣтъ, хозяйка!... я никогда не думалъ объ этомъ... и я не знаю къ чему вы рассказываете такія вещи!...

Фово. Я также не понимаю, зачѣмъ вы предъ этой дѣвчонкой говорите, что мой сынъ хочетъ жепиться на ней, когда онъ мнѣ сейчасъ самъ признался, что онъ со всѣмъ не думаетъ объ ней...

Ремп. Эта дѣвчонка!... кто эта дѣвчонка?...

Сильвенъ. Въ этомъ извините, батюшка... я ничего — ни дурнаго, ни хорошаго не говорилъ вамъ про нее... и что теперь я думаю объ ней... это одному только Богу извѣстно!...

Фово. Хорошо сказано, сынъ мой; никого не должно обижать; но я могу сказать г-жѣ Розѣ, что тебѣ все извѣстно о Клуди....

Сильвенъ. Батюшка, вы очень далеко заходите; я ничего не знаю дурнаго о Клуди.... и я не долженъ вѣрить тому, что рассказываютъ....

Фово. Я думалъ, что Денисъ Ронсіа сказалъ тебѣ все, что онъ мнѣ говорилъ....

Ремп. Денисъ Ронсіа!...

Сильвенъ. Денисъ Ронсіа!... да можно-ли вѣрить ему?...

Фово. Отчего же нѣтъ, когда онъ увѣряетъ, что она *(указываетъ на Клуди)* была его возлюбленной....

Сильвенъ. Батюшка, батюшка!.. увѣревы-ли въ томъ, что вы говорите!..

Фово. Разспроси самъ ее... а если она будетъ отпираться... *(Клуди приближается къ Фово, хочетъ отвѣчать, Ремп все больше и больше выходитъ изъ своей задумчивости, и перебиваетъ ее)*.

Ремп. Молчи, дочь моя! ничего не говори!... На это мнѣ надо отвѣчать!.. Я умираю; ваши слова пробудили во мнѣ потухающую искру жизни... и теперь я хочу жить!.. жить хоть нѣсколько минутъ... чтобы сказать вамъ: что вы достойны сожалѣнія!.. Вы обижаете дочь мою! Но знайте, дочь моя достойнѣе всѣхъ васъ... она работаетъ изо всѣхъ силъ, для прокормленія своего дѣда; она лица всегда была доброю внучкой!.. Клуди моя!.. бѣдная моя Клуди!.. *(Клуди плачетъ и падаетъ въ объятія Ремп.)* Виновна-ли она... она любила его, она думала, что онъ человѣкъ честный... *(Сильвенъ падаетъ на стулъ подле матери своей, закрываетъ лицо руками и до конца дѣйствія остается*

ся въ этомъ положеніи.) И вы васъ упрекаете этимъ!... Вы выгоняете дочь мою, какъ бродягу... а вы терпите подлеца, который давъ клятву жениться на ней, бросилъ ее въ бѣдноту... и который такъ низокъ, что теперь самъ обвиняетъ ее своимъ преступленіемъ!... Вы видѣли сколько трудовъ и съ какимъ смиреніемъ переносила эта бѣдная дѣвушка!... Слыхали ли вы отъ нее, когда нибудь, жалобу или упрекъ на судьбу свою... или дурное слово про кого?... И послѣ этого, вы смѣете клеветать, что она заманила сына вашего въ свои сѣти, хотѣла заставить жениться на себѣ!... (Показывая на Сильвена.) Развѣ вашъ сынъ достоинъ ее? Хотя онъ честный и трудолюбивый земледѣлецъ, по развѣ переносилъ онъ бѣдность и пужду, какъ мы? Знакомы-ли ему наше терпѣніе и покорность волѣ Божіей?... Нѣтъ, нѣтъ!... Не будьте такъ горды.... (Указывая на небо.) Тамъ увидимъ, кто будетъ ближе къ Великому Судьѣ!... (Ведя Клоди къ дверямъ.) Идемъ Клоди... идемъ вопъ отсюда!... у меня еще есть силы добраться до нашей бѣдной хижины, гдѣ я хочу спокойно умереть!...

Магдалина и Роза. Нѣтъ, вы не уйдете такъ.... отецъ Реми, отецъ Реми!...

Реми. Убирайтесь!... мы отъ васъ больше ничего не хотимъ!... А!... вы думаете, что у меня не станетъ силы защищать дочь мою.... Попробуйте!... (Уходитъ съ Клоди.)

## ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Декорация втораго дѣйствія, только столъ стоитъ на лѣвой сторонѣ; на немъ суповая миска, тарелка и ложка.

### I.

ФОВО спитъ около стола и ничего не вѣсть, МАГДАЛИНА.

Магдалина (сидитъ около своего мужа). Ну, что-же, старикъ!... ѣшь-же свой ужинъ?...

Фово (лицомъ къ публикѣ). Спасибо, жена, я не голодень!...

Магдалина. Выпей-ка кружку бѣльскаго вина, такъ и аппетитъ явится....

Фово. Нѣтъ, жена, мнѣ не хочется пить....

Магдалина. Что это значитъ?... Развѣ ты боленъ?...

Фово. Нѣтъ, жена, я здоровъ.

Магдалина. Что-же съ тобой?... Ты что то разстроены; чѣмъ ты не доволенъ?...

Фово. Нѣтъ, жена, я спокоенъ; я всеѣмъ доволенъ!..

Магдалина. А!... вы всеѣмъ довольны?...

Фово. Ну, что же это значитъ, жена?... Вотъ уже съ часъ, что ты мнѣ жужжишь въ уши... и надобѣдасшь мнѣ своимъ любопытствомъ, что съ тобой?... да отъ чего ты не ѣшь?... А позвольте спросить васъ.... отъ чего у васъ на глазахъ слезы.... Спрашиваю у васъ.... отъ чего?... а?...

Магдалина *(со слезами)*. Мой бѣдный мужъ; въ нихъ отражается ваша совѣсть; и если вы не довольны ими, значитъ вы не довольны собою....

Фово. Что за чушь ты мнѣ городишь.... Вѣроятно ты хочешь, чтобы нашъ сынъ женился на Клуди?... Такъ послѣ этого ты глупа!... Я скорѣе отрублю себѣ обѣ руки, чѣмъ соглашусь на подобный бракъ!...

Магдалина. Вамъ лучше потерять сына?... Да?...

Фово. Не намѣрена-ли ты убаюкать меня своими словами?...

Магдалина. Ахъ, какъ часто люди бываютъ ослѣплены!...

Фово *(съ гнѣвомъ)*. Что я ослѣпъ?... я?...

Магдалина. Вы развѣ не видѣли, что Сильвенъ покушался на жизнь свою, когда телѣга, въ которой сидѣли Клуди и дѣдъ ея, выѣзжала со двора?...

Фово. Покушался?... нѣтъ!... Я видѣлъ, что онъ поблѣднѣлъ и упалъ отъ изнеможенія.... но это сейчасъ-же прошло....

Магдалина. Вы думаете, что онъ въ обморокъ упалъ подъ колеса телѣги?...

Фово. Ахъ, какал!... Развѣ ты не знаешь, что въ обморокъ не выбираютъ мѣста, гдѣ упасть?...

Магдалина. И еслибы минутой опоздали, такъ телѣга проѣхала бы черезъ его голову. Еще благодарите добраго Фому, который во время успѣлъ остановить воловъ... а то пришлось бы проснуться....

Фово. И ты увѣрена, что онъ слѣпалъ это съ намѣреніемъ?...

Магдалина *(встаетъ)*. Я не только вѣрю.... но твердо убѣждена въ этомъ, что Сильвенъ слѣпалъ это въ своемъ разсудкѣ. — Онъ правда былъ, какъ полотно, но былъ въ памяти. — Онъ даже воспользовался временемъ, когда никто не смотрѣлъ на него, и сказавъ что-то Клуди, которая даже не обернулась, сказавъ: «хорошо» и бросился предъ телѣгою. — Если вы мнѣ не вѣ-

рите, такъ спросите Фому, онъ, поднимая его, сказалъ: «что вы дѣлаете, хозяйнвъ, хотите прогнѣвить Бога» и Ла Грандъ-Роза, была тутъ и тоже сказала: «Сильвенъ, вы хотите уморить мать свою». — На мои вопросы Сильвенъ отвѣчалъ, что онъ оступился... и говоря это, хотѣлъ улыбнуться, но что за улыбка была!... Если бы вы видѣли, то цѣлую ночь не заснули бы... (Рыдаеть.)

Фово (*растерявшись*). Если ты увѣрена въ этомъ, то можно бы... пужно бы...

Магдалина. Что же пужно бы?... Теперь вѣтъмъ не исправивъ дѣло!... Эти люди, которыхъ вы обидѣли, никогда не возвратятся...

Фово. Да... правда... пемножечко я погорячился... и сейчасъ же увидѣлъ, что я дурно поступилъ съ пппп... Но какъ я пп старался, чтобы остановить ихъ!... нѣтъ... они ужасно горды!... Ну!... ничего... Я на зиму пошлю имъ хлѣба... всего... и тогда все уладится... А вотъ что главное... какъ-бы утѣшить Сильвена... Гдѣ онъ теперь?..

Магдалина (*не смотря на него*). Онъ въ житницѣ, лежитъ на соломѣ... Никого не хочетъ видѣть и слушать.

Фово (*подумавъ*). Можетъ-быть онъ спитъ.

Магдалина. О!... нѣтъ; онъ не спитъ... Когда я подхожу къ нему, то онъ притворяется спящимъ; вашъ племянникъ Ивонъ спрятался за яслями и наблюдаетъ за нимъ, онъ говоритъ, что Сильвенъ плачетъ и даже слышно, какъ у бѣднаго сердечко-то бьется... (Плачетъ.)

Фово. Пусть плачется, копчится тѣмъ, что послушаетъ насъ... забудетъ ее.

Магдалина. Нѣтъ это добромъ не кончится...

## II.

ФОВО, МАГДАЛИНА, ПОТОМЪ РОЗА, за ней РЕМИ и КЛОДИ.

(Слышенъ голосъ Розы.)

Взойдите, войдите, друзья!... Я это хочу!... я здѣсь хозяйка... я!... (Входитъ, бросаетъ плащъ на одинъ изъ стульевъ; Реми и Клоди слѣдуютъ за ней и остаются при входѣ.)

Магдалина (*близится къ нимъ*). Ахъ Боже мой!... Вы ихъ воротили, хозяйка!...

Фово (*идетъ къ нимъ, но на половинъ дороги останавливает-ся*). А!... вы ихъ вернули, хозяйка!...

Роза. И это было не безъ труда... я за ними просто бѣжала... и велѣла Фомѣ, противъ ихъ воли, повернуть телѣгу. — О!... я не за что не хотѣла отпустить ихъ такъ обиженныхъ вами!... Мы все виноваты предъ ними; во-первыхъ вы, Фово, а потомъ я... Чѣмъ-же они виноваты, что ты, Фово, наговорилъ мнѣ различныхъ глупостей? Слышишь, Фово, я тебя прощаю съ тѣмъ, что Клоди и дѣла ея будутъ приняты, какъ можно лучше, у тебя, то есть у меня!...

Магдалина (*къ Розѣ*). Какъ!... Вы!... вы сами пошли за ними!... и успѣли вернуть ихъ... и вы согласны... (*Бросается къ ней на шею.*) Вы великодушны и доброе сердце у васъ, хозяйка... О!... какое доброе сердце!... Г-жа Ла-Грандъ-Роза... вы горячи... но за то, что за доброта... Нѣтъ, нѣтъ, я не могу вытерпѣть... Позвольте еще разъ обнять васъ... (*Обнимаетъ ее.*) Вы отвратили большое несчастье, которое угрожало намъ и я увѣрена, что вы доведете до конца... наше...

Роза. Да!... Что вы хотите?...

Магдалина (*уводя Розу, чтобы мужъ не могъ разслушать ихъ*). Пойдемте со мной... я вамъ скажу....

Роза. А!... я угадываю... пойдемте, пойдемте...

Фово (*къ Розѣ*). Куда вы бѣжите такъ?... еще не успѣли опомниться... а?...

Роза. Это наше секретъ!... Ты въ послѣдствіи узнаешь... Приблизьтесь, друзья мои... Реми... Клоди... садитесь... будьте, какъ у себя... Мой старикъ Фово непременно хочетъ заглядѣть свой необдуманый поступокъ...

Магдалина (*къ Розѣ*). Идемте... идемте!... (*Магдалина и Роза уходятъ.*)

### III.

#### ФОВО, РЕМИ, КЛОДИ.

Фово (*растерявшись*). Куда-же вы уходите, Ла-Грандъ-Роза?... (*Онъ хочетъ выйти и останавливается съ Реми и Клоди.*) А!... мой добрый старикъ!... вы воротились?... и очень хорошо сдѣлали... Я противъ васъ ничего не имѣю... Знаете... хозяйка... потому я не много погорячился... самъ не помню, что вамъ па- сказаъ... (*Хочетъ уйти.*) Куда-же вы ушли, хозяйка? (*Реми и*

Клоди сторонятся, чтобы пропустить его.) Садитесь, пожалуйста.... вы здѣсь какъ у себя.... какъ говорить наша хозяйка.... А я долженъ поговорить съ ними.... Куда они ушли?... (Уходитъ.)

## IV.

## РЕМИ И КЛОДИ.

Клоди. Дѣдушка, зачѣмъ мы вернулись?...

Реми (кладетъ на столъ шляпу и палку). Развѣ ты не была согласна, дочь моя.... я развѣ дѣлаю что-нибудь безъ твоего согласія?...

Клоди. Но я советѣмъ не хотѣла вернуться; мы, противъ воли своей, повиновались г-жѣ Ла-Грандъ-Розѣ.

Реми (смотря на нее). Что же было дѣлать?... Ла-Грандъ-Роза такая добрая женщина!... Она плакала!... Какъ-же было противиться ей просьбѣ; я думалъ, что ты съ радостью простишь ее....

Клоди. Я всѣхъ отъ души прощаю; но я не хотѣла вернуться.... Здѣсь не наше мѣсто.... и вы меня не слушали!...

Реми. Не сердись на меня, Клоди, что ты хочешь?... въ мои лѣта.... и послѣ болѣзни я сдѣлался слабъ.... потерялъ волю....

Клоди. Нѣтъ, по милости Божіей, вы освободились отъ болѣзни.... вы теперь совершенно здоровы.... пойдите домой....

Реми. Я болѣе не чувствую болѣзни.... но я уже.... тамъ.... тамъ.... дочь моя.... (Показываетъ на небо.)

Клоди (становится на колѣни предъ нимъ). И всему этому я вниою, дѣдушка!

Реми. Развѣ я жалуюсь?... Зачѣмъ ты мнѣ это говоришь?... Развѣ я когда-нибудь упрекалъ тебя въ чемъ-нибудь?...

Клоди. О!... я много, много привнесла вамъ горя!...

Реми. Нѣтъ.... нѣтъ.... Богъ далъ мнѣ большое утѣшеніе, по-славъ такую внучку.

Клоди. Внучку, которая навлекла на васъ столько горестей.

Реми. Не говори этого, Клоди.... ты не имѣешь права обижать дѣвчушку, которую я люблю!... Ты не имѣешь права обвинять себя.... ты искупила свою ошибку, перенося терпѣливо бѣдность, работу.... и свои страданія.... Богъ проститъ тебя.... ты не знала, что есть злые люди.—У тебя одинъ я только, точно также у меня только ты одна на землѣ!... И мы не будемъ любить другъ



друга!... Ты напрасно мучишь себя... Я хочу, чтобы ты сама простила себя... Слышишь, Клоти, это моя воля и моя просьба!...

Клоти. Васъ, дѣдушка, васъ одного на свѣтѣ люблю я...

## V.

РЕМИ, КЛОДИ, МАРГАРИТА, РОЗА СЪ СИЛЬВЕНОМЪ.

РОЗА. Идемте, Сильвенъ!... сегодня всѣ должны повиноваться мнѣ...

МАРГАРИТА. Да, да, Сильвенъ, должно слушать хозяйку...

СИЛЬВЕНЪ. Матушка?... г-жа Ла-Грандъ Роза?... Что вы хотите отъ меня?

РОЗА. Развѣ вы не рады видѣть снова у себя Реми?... Въ такомъ случаѣ я уведу его... мнѣ нужно поговорить съ нимъ... (Беретъ Реми за руку.)

МАГДАЛИНА. Мнѣ также нужно поговорить съ вами; идемте, Реми, идемте!... (Тоже беретъ его за руку.)

РЕМИ (беретъ шляпу и палку). Что это?... секреты?...

РОЗА. Можетъ-быть!... вы увидите!... Идемте!... Что вы боитесь меня?... Идемте, идемте!... не пугайтесь!... (Клоти хочетъ слѣдовать за ними; Магдалина останавливаетъ ее.)

МАГДАЛИНА. А!... дочь моя!... вы любопытны!...

РЕМИ. Правда это, Клоти, ты любопытна!... (Сильвенъ также хочетъ слѣдовать за ними.)

РОЗА. Сильвенъ, потерпите немножко... займитесь съ Клоти... она скучаетъ... ваша обязанность развеселить ее...

СИЛЬВЕНЪ. Но я никому ничего не сдѣлалъ!... Что вы хотите отъ меня.

РОЗА. Оставайтесь; мы хотимъ безъ свидѣтелей поговорить съ Реми!... (Толкаетъ Сильвена къ Клоти.)

## VI.

СИЛЬВЕНЪ И КЛОДИ.

(Роза, Магдалина и Реми уходятъ.)

КЛОДИ. Вы точно, Сильвенъ, ничего худого мнѣ не сдѣлали, и вамъ не о чемъ объясняться.

СИЛЬВЕНЪ. Я не знаю зачѣмъ привели меня сюда!... А вы

здѣсь, Клоди?... Васъ обидѣли.... а теперь хотятъ вознаградить васъ.... по это все не относится до меня.

Клоди (*говоря, подвигается къ дверямъ*). Я знаю.... Если мы здѣсь, такъ это совсѣмъ противъ воли моей; дѣлушка мой, послушался г-жу Розу.... но мы здѣсь не останемся. (*Клоди хочетъ уйти, Сильвенъ становится въ дверяхъ*).

Сильвенъ. О!... я вамъ не мѣшаю, ни остаться, ни уѣхать; если вы думаете, что я причиною всѣхъ непріятностей, которыя вы переносите сегодня, то вы ошибаетесь!... Развѣ я обвинялъ васъ? Развѣ я зналъ прошедшую вашу жизнь? Мнѣ все-равно, кто-бы вы ни были.... мнѣ все равно.... я не беспокоюсь....

Клоди. Васъ ни кто не проситъ.... беспокоиться....

Сильвенъ (*разгорячаясь*). О!... вамъ здѣсь много наговорили глупостей и обидъ, но я развѣ когда-нибудь сказалъ хоть дурное слово вамъ? Скажите-ка?

Клоди. Я бы и не позволила вамъ этого.

Сильвенъ. О!... я знаю, вы очень горды.... и это очень идетъ къ положенію, въ которомъ вы находитесь!...

Клоди. Человѣкъ честный и добрый христіанинъ никогда не позволитъ себѣ говорить о моемъ положеніи, и такъ какъ сердце ваше не можетъ понять этого, то я вамъ запрещаю говорить обо мнѣ....

Сильвенъ (*ходитъ большими шагами*). Я васъ не обвиняю... но мнѣ жаль васъ.

Клоди. Я никого не прошу жалѣть меня.

Сильвенъ. А!... вы хотите, чтобы васъ особенно почитали. Неправда-ли?...

Клоди (*протѣжно*). Людей, которые не сътуютъ на свое несчастье, должно уважать.

Сильвенъ (*удерживаясь отъ слезъ, съ досадою*). Люди, которые не жалуются на свое несчастье, часто скрываютъ свои недостатки; мнѣ хочется, чтобъ больше почитали васъ, или чтобъ вы не были такъ скрытны.

Клоди. Послеъ вашихъ словъ, господинъ Сильвенъ, я должна молчать....

Сильвенъ (*съ усиліемъ*). И обманывать....

Клоди (*принужденно*). Кого я обманула?... меня никто не разспрашивалъ.

Сильвенъ (*возвышая голосъ*). Я васъ сегодня разспрашивалъ.

Клоди. И я васъ обманула?...

Сильвенъ. Вы молчали, а въ пѣкоторыхъ случаяхъ это все равно.

Клуди. Въ какомъ случаѣ ?

Сильвенъ. Да, когда, видя дружбу людей, бываешь съ ними скрытенъ.

Клуди. Это правда. Но здѣсь пѣтъ такихъ людей.

Сильвенъ. Наконецъ-то вы мнѣ сказали !... Оставьте при себѣ ваши секреты.... никто не нуждается въ нихъ. *(Слышны голоса за кулисами.)* Кажется Денисъ Ронсія, его голосъ.

Клуди *(всторону)*. Денисъ Ронсія !.. О Боже мой ! сколько наказаній въ одинъ день !.. *(Плачетъ и упадаетъ на стулъ, а Сильвенъ тоже разстроенный садится по другую сторону стола и хочетъ показать будто покоенъ.)*

## VII.

СИЛЬВЕНЪ, КЛУДИ, РОЗА, ДЕНИСЪ РОНСІА, РЕМИ, ФОВО, МАГДАЛИНА.

Роза *(входитъ первая)*. Если вамъ угодно объясниться, такъ предъ всѣми... не угодно-ли.

Денисъ *(вслѣдъ за ней)*. Мнѣ все-равно... я никого не боюсь!

Фово *(входитъ съ Реми)*. Реми, будьте тихи... и не горячитесь. *(Онъ идетъ на лѣво и садится въ конецъ стола, Магдалина слѣдуетъ за нимъ и подходитъ къ Сильвену. Реми становится около Клуди и смотритъ на нее.)*

Денисъ *(на срединѣ сцены)*. А !... вы удивляетесь, видя меня ! Неправда-ли ?..

Роза. Да, потому что я запретила вамъ показываться мнѣ на глаза.

Ронсія. Хотя я пришелъ безъ вашего позволенія, но все-таки вы позволите мнѣ объясниться съ этимъ старпкомъ. Вы призвали всѣхъ слушать наше объясненіе ; я соглашаюсь на это. Что же дальше ?

Фово *(съ своего мѣста)*. Съ условіемъ, что не будетъ ссоры. Сегодня и безъ того, мы много потерпѣлись.

Реми *(спокойно)*. Будьте покойны, Фово, я отвѣчаю за Дениса Ронсія !..

Ронсія *(ласково)*. Да, разумѣется : ты можешь ручаться за меня, потому что памъ съ тобой не долго объяснителъ ; неправда-ли ?.. *(Треплетъ его по плечу.)*

Ремп (*насмьшиливо*). О!... какая честь!... Господинъ Ронсіа!... вы мнѣ говорите дружески ты!.. вы меня треплете по плечу!... О!... какая честь!...

Ронсіа. Вы сегодня въ духѣ, Ремп!... слѣдовательно вамъ лучше, я очень радъ...

Ремп. Да, мнѣ очень хорошо... А вы все тотъ-же самый Ронсіа, что и было лѣтъ шесть тому?...

Фово (*всторону*). Начинаетъ портиться!... (*Съ своего мѣста Ремп.*) Скажите-же, Ремп, что вы.

Ремп (*обращается ко всѣмъ*). Слушайте, что господинъ Ронсіа будетъ говорить... мы васъ ждемъ, господинъ Деппсъ Ронсіа! что же дальше.

Ронсіа. Ну, слушайте же!... Я признаюсь предъ всѣми, что я васъ обидѣлъ, по вы также отчасти и меня. Вы меня называете безчувственнымъ, вы рассказываете всѣмъ мои поступки, ихъ всѣ уже знаютъ!... Вы всѣхъ хотите вооружить противъ меня, и успѣли въ этомъ. Какъ я шелъ сюда, всѣ женщины указывали на меня пальцами, какъ на чудо; и даже мальчики чуть не закидали меня камнями! Вы изъ меня сдѣлали посмѣшище всѣхъ.— Вы осрамли меня даже въ глазахъ госпожи Ла-Грандъ-Розы, когда прежде мы были въ очень близкихъ отношеніяхъ!...

Роза. Безстыдный!...

Ронсіа. О! не сердитесь!.. вы сами хотѣли, чтобы я предъ всѣми откровенно говорилъ, и я исполняю вашу волю!... Я не хочу оставить это такъ, нужно окончить съ вами, господинъ Ремп. Что вы требуете отъ меня?.. Чѣмъ могу я загладить горе, которому я причиною?.. Если вы будете требовать возможнаго, то мы скоро уладимъ.

Ремп (*все спокойно*). Мнѣ требовать?.. Что?.. вы хотите предложить мнѣ деньги? Неправда-ли?.. По какому поводу... съядю спросить, господинъ Ронсіа? Мнѣ очень хочется знать.

Ронсіа. Какъ?.. вы развѣ не помните меня?..

Ремп. Нѣтъ, извините, я ужасно старъ; и только что выздоровѣлъ, я совершенно потерялъ память.

Ронсіа. Вы шутите, Ремп?.. Развѣ вы уже ничего не помните объ?...

Ремп. Я больше ничего не помню, и не хочу принять отъ васъ вознагражденія, не зная, чѣмъ я заслужилъ его.

Ронсіа. Я не говорю, что вы заслужили; но я виноватъ много предъ вами, вы всегда отвергали всѣ мои предложенія... Вы

всегда был честнымъ человекомъ, я противъ этого ничего не говорю и вы думали, что я хотѣлъ жепиться на вашей ввучкѣ.

Ремп. Вы просили у меня согласія на женитьбу? Въ самомъ дѣлѣ? постоитъ, честное слово, что-то неприпоминаю этого... походите!

Ронсіа. Ну, перестаньте же, господишъ Ремп!... Я знаю вы все помпите, и я ничего не скрываю отъ васъ. Да, я вамъ далъ слово жепиться на вашей... Клуди, и не думалъ обмануть васъ! Ей Богу! не думалъ! Я былъ очень молодъ, вѣтревъ, совершенно глупъ; я влюбился въ вашу ввучку, она была дптя, а потомъ... знаете... но это все можно поправить, бѣда не большая!...

Ремп. Бѣда не большая?... обѣщать молодой дѣвушкѣ жениться на ней... и кинуть... нѣтъ, это ужасное преступленіе, господишъ Девишъ Ронсіа!... А можетъ быть она была недостойна?... или наконецъ были причины, по которымъ вы должны были оставить ее? *(Клуди встаетъ и беретъ Ремп за руку; онъ сажаетъ ее возлѣ себя.)*

Ронсіа. Нѣтъ, я не смѣю обвинять Клуди, я виновать предъ вами и предъ ней... Клуди была мнѣ вѣрна, однимъ словомъ я виновать. Чего-же больше вамъ нужно?

Ремп. Какъ, вы оставили ее безъ всякой причины?

Ронсіа. По той причинѣ, чтобъ не впасть въ шщету, жепясь на дѣвушкѣ, которая ничего не имѣетъ.

Ремп. А!... это правда!... она ничего не имѣла. Тетка, отъ которой могли падѣяться получить что-нибудь, вздумала на старости лѣтъ выйти замужъ, и тогда вы вдругъ перемѣнили ваше намѣреніе. Я не могъ вѣрить, чтобы это могло быть вашимъ оправданіемъ, что вы на это скажете?...

Ронсіа. Вы мнѣ не хотите вѣрять!... Выслушайте меня: Мои родители были люди богатые; и хотя они сами работали, но меня не приучили къ работѣ. «Что тебѣ трудиться», — говорили они, — «ты богатъ, жепись на комъ хочешь, ты одинъ сынъ у насъ». Я жилъ, ни о чемъ не заботясь, деньги выходили, и наконецъ оказалось у меня много долговъ; приходилось мнѣ или взяться за соху, или поправить состояніе свое хорошимъ бракомъ. Вотъ въ чемъ вина моя, я вамъ признаюсь, видите... Я промѣнялъ любовь на деньги, я сдѣлалъ то, что многіе дѣлаютъ въ моемъ положеніи!... Вотъ почему я удался изъ своего дома и пріѣхалъ сюда искать невѣсты, съ намѣреніемъ, если я успѣю въ своемъ предпріятіи, обезпечить вашу будущность. Видите моя вина противъ васъ довольно простительна, потому-что я имѣлъ въ виду заглядить се, по вы мнѣ помѣшали. Окончимъ-те же; требуйте

отъ меня, чего вы хотите, и когда узнаютъ, что я исправилъ свой поступокъ, то больше не будутъ чуждаться меня.

Ремп. Вы очень великодушны, господинъ Ронсіа. Неужели вы думаете, что какъ вы, я промѣняю честь свою на серебро! Или я долженъ быть упрямъ до высшей степени, что вы осмѣливаетесь предъ всѣми предлагать мнѣ деньги! (*Сдѣлавъ шагъ впередъ, обращается ко всѣмъ.*) Добрые люди!.. скажите мнѣ, не сдѣлалъ ли я въ продолженіи болѣзни какую-нибудь глупость, которая могла бы дать право господину Денису Ронсіа сказать мнѣ подобную обиду!...

Фово. О!... нѣтъ, нѣтъ! вы человекъ, котораго всѣ должны почитать!...

Магдалина. Вы достойны уваженія, Ремп... и ваша внучка достойна васъ.

Роза. Безсовѣстный человекъ только въ состояніи предлагать вамъ деньги!...

Магдалина. Потише, госпожа Роза! Рсми и такъ едва скрываетъ свой гнѣвъ. (*Сильвенъ выходитъ изъ своей задумчивости и смотритъ на Клоди.*)

Ремп. Не бойтесь, госпожа Фово. Я также спокоенъ теперь, какъ буду въ часъ смерти моей. Это васъ удивляетъ?... Это также удивляетъ тебя, Ронсіа!... Ты, можетъ быть, часто спрашивалъ самого-себя, отчего я терплю пять лѣтъ?... Отчего я, старый солдатъ, который прошелъ черезъ огонь и воду, и спалилъ тебя, человека, который никогда не трудился, не разможнилъ тебѣ голову. Я также, въ свою очередь, хочу поговорить съ тобой и признаться тебѣ... Я былъ ослѣплевъ, я былъ несправедливъ къ своей дочери. Да, я думалъ, что она еще сохраняетъ къ тебѣ любовь. Теперь я прошу у ней прощенія... (*Обнимаетъ Клоди; къ Денису.*) Но знай... я не разъ бралъ въ руки топоръ и поджидалъ тебя у опушки лѣса; не разъ бросалъ его, видя слезы, проливаемые дочерью моею. Не разъ я видѣлъ, какъ Клоди моя на колѣняхъ горячо молилась... я думалъ, что она за тебя молится!... я думалъ, что она любитъ тебя... и поэтому я не мстилъ тебѣ...

Денисъ (*смущенный*). Если бы я зналъ, Ремп, что Клоди сохраняла еще привязанность ко мнѣ... но она сама объявила, что уже больше не любитъ меня... и потому я не могъ сдѣлать вамъ никакого предложенія.

Ремп. Она говорила правду... я знаю это; и знаю это только съ сегодняшняго дня... Вотъ отчего ты видишь меня спокойнымъ... потому что я, не боясь, могу наказывать тебя...

Фово. Ремп, Ремп!... не горячитесь!...

Ронсиа. Эхъ, оставьте его. Я не буду защищаться против старика такихъ лѣтъ. Я лучше уйду....

Ремп. Не бойся, Денисъ Ронсиа!... Ты мнѣ больше не нуженъ. Я думалъ сперва, что ты золь, но вижу, что ты только визокъ и бездушень!... Я презираю тебя.... Вотъ единственное мое наказаніе!... Долой съ глазъ моихъ, несчастный, я тебя прощаю. Убирайся съ твоимъ честолюбіемъ и лѣнностью, съ твоими деньгами и съ твоими предложеніями....

Фово. Славно,... славно... это дѣлаетъ честь вамъ, Ремп.

Магдалла. Да, это очень хорошо, Ремп!... очень хорошо!...

Роза. Славно!... Славный поступокъ!...

Ронсиа (*борясь съ стыдомъ*). А это такъ!... осрамить меня, и вооружить всѣхъ противъ меня!... О!... я найду средство заставить молчать васъ.... Я еще не знаю, что мнѣ дѣлать... но я подумаю,... найду средство... я вамъ надѣлаю такихъ вещей, которыхъ вы и не ожидаете.... (*Хочетъ уйдти.*)

Роза. Въ ожиданіи — вотъ двери, черезъ которыя вы свобод-но можете выйти, васъ никто не остановитъ.... Неправда-ли?...

Ронсиа (*возвращаясь*). Вы думаете, что я выйду отсюда... осрамленный... обезчещенный!... нѣтъ вы ошибаетесь... и я вамъ докажу, что я не такъ подлъ, какъ вы полагаете.... Ремп, выслушайте меня.... Клуди, скажи, что ты все любишь меня... и что для меня... ты даже отказала многимъ жепхамъ.... (*Сильвенъ встаетъ.*) Чортъ побери меня!... если я не женюсь на тебѣ!... (*Молчаніе*) Ну, что-же!... Клуди вы меня совсѣмъ не слушаете!... Я, Денисъ Ронсиа, предлагаю вамъ руку,... честное слово!... ну, скорѣе-же.... поладимъ!...

Ремп (*къ Клуди, которая, въ продолженіе этой сцены, сидитъ около своего отца*). Дочь моя!... слышишь ты?... На это тебѣ... тебѣ отвѣчать.

Клуди (*встаетъ, съ твердостью*). Дѣдушка, чтобы согласиться выйти за человѣка — нужно уважать и любить его... и дать въ этомъ клятву предъ алтаремъ!... но когда чувствуешь, что только презираешь этого человѣка... это значитъ сдѣлать преступленіе. Я отказываюсь.

Ронсиа. Въ самомъ-дѣль?...

Клуди. Я отказываюсь....

Роза. Я-бы тоже самое сдѣлала на ся мѣстѣ....

Ремн (къ Ронсіа). Твое предложеніе не принято. Теперь я ниѣю право требовать отъ тебя исполнить мою волю....

Ронсіа (кладя свою шляпу). А!... слава Богу!... наконецъ-то!... ну, что такое?...

Ремн. Я требую, чтобы ты оставилъ нашу сторону!...

Ронсіа. Честное слово!... съ удовольствіемъ,... я давно уже думалъ объ этомъ.... При томъ-же, мнѣ не совсѣмъ то пріятно, чтобы указывали на меня пальцами. — Прощайте, друзья!... я поѣду къ своему дядѣ въ Ратонъ.... отсюда будетъ около 30 лье... и тамъ женюсь по моему выбору!... (къ Ремн) Одно прошу васъ, не приходите туда на жатву!... оставьте меня въ покоѣ!...

Ремн (взявъ его за воротникъ и нагибая его). Ты мнѣ не имѣешь право дѣлать условій.... я тебѣ запрещаю являться туда, гдѣ будетъ дочь моя!... клянись!...

Ронсіа. Клянусь.... (къ Розѣ) и безъ сожалѣнія!...

Ремн. Простить Богъ тебя, какъ мы простили!... Желаю тебѣ исправиться и загладить свои грѣхи!... Теперь можешь отправляться!... Прощай!

Ронсіа. Прощайте, Ремн!... (Надѣвая шляпу.) Прощайте, друзья!... (Уходитъ.)

## VIII.

ТѢ ЖЕ, КРОМѢ ДЕНИСА-РОНСІА.

(Магдалина подходитъ къ Сильвену; Роза къ Клоди; Фово вмѣстѣ съ Ремн на своихъ мѣстахъ.)

Фово. Чортъ возьми!... знаете вы, что-то вы очень и очень... поторопился.... и къ чему ваша впускъ отказала Деннеу... опъ этимъ искупалъ свой проступокъ!...

Ремн. Да, это-бы прекратило людскіе толки;... но за то было-бы куплено очень дорого.... клятво-преступленіемъ!... мы, христіане, Фово!...



Фово. И можно сказать — добрые христiane!... Знаете, что ваша Клуди имѣетъ благородную гордость, которая, въ глазахъ нашихъ, очень возвышаетъ ее... И вы, Реми, человекъ какихъ мало на свѣтѣ. Мнѣ стыдно, что я огорчилъ васъ сегодня!... въ-самомъ-дѣлѣ... я разгорячился... но теперь... забудемъ... дайте руку!...

Реми (*пожимая ему руку*). Отъ всего сердца!...

Фово (*замѣтля, что Сильвенъ ихъ подслушиваетъ*). Потше поговоримъ,... насъ подслушиваютъ....

Реми (*не понижая голоса*). Отчего-же?... Если думаютъ дурное о моей внучкѣ... такъ вамъ слѣдуетъ оказать ей уваженіе, котораго она достойна!...

Фово (*въ полголоса*). Да, да... это слѣдуетъ!... но теперь будьте благоразумнѣе и слушайте меня; если вы хотите, чтобы Клуди вышла за-мужъ, такъ вамъ не нужно разглашать объ ея несчастіи.

Реми. А!... вы думаете, что дочь моя не можетъ найти себѣ жевиха, который бы больше обращалъ вниманіе на ея душевныя качества, чѣмъ на мнѣнія свѣта!...

Фово. Разумѣется!... но если дѣти не обращаютъ вниманія на мнѣнія свѣта, такъ родители должны обращать...

Реми (*толкнувъ локтемъ Фово, и указывая на Розу, которая все съ Клуди тихо говоритъ*). Смотрите, хоть про г-жу Розу, будь сказано между нами, носились слухи и побольше, чѣмъ про мою дочь... однако-же, развѣ честный человекъ не женится на пей, за ея доброе сердце?...

Фово. Что вы хотите этимъ сказать!...

Реми (*все тихо*). И какъ притомъ она богата,... то многіе изъ родителей желали-бы женить на ней сыновей своихъ....

Фово (*горлчо*). Что это вы хотите упрекнуть меня, говоря мнѣ такія вещи.

Реми (*громко*). Нѣтъ, вы ошибаетесь, если принимаете на свой счетъ, я думалъ только о своей дочери!... Въ глазахъ моихъ, Клуди чиста, по этому нечего говорить, что она осуждена мнѣніемъ свѣта!...

Фово (*громко съ гнѣвомъ*). Я раздѣляю мнѣнія свѣта, по этому я не хочу, чтобы имъ презирали! (*Съ удареніемъ*.) Не хочу, потому что вы лучше меня умѣя говорить, принимаете меня за дурака!...

Магдаллина (*бросаясь между ними*). Ну что!... опять ссора...

Роза (*уводя Реми*). Что случилось?... ты опять начинаешь съ Фово?...

Фово. Какъ-же?... Этотъ старикъ много воображаетъ.... онъ очень гордъ....

Реми (*спокойно*). Гордость моя!... нѣтъ.... ве въ томъ дѣло, Фово; вы меня не понимаете. Гордость моя исчезла,... я растопталъ ее сегодня!... я припесъ ее въ жертву Великому Судьѣ, Который возвратилъ мнѣ чудомъ силы, въ то время, когда обиженная дочь моя нуждалась въ нихъ!... Я былъ въ гнѣвѣ!... Я съ ума сходилъ.... болѣзнь боролась во мнѣ съ выздоровленіемъ.... п тогда гордость моя, какъ вы говорите, исчезла, какъ туманъ предъ лучами солнца!... Богъ всемогущъ!... Богъ всесправедливъ!... Онъ хочетъ, чтобы на землѣ царствовало правосудіе! (*Фово сидитъ на своемъ мѣстѣ*.)

Сильвенъ (*предъ Реми*). Вы говорите правду, вотъ отчего гордость моя уничтожается предъ вамъ!... Я прошу у васъ руку вашей внучки, я хочу быть ея опорой.... вы научили меня достойно уважать ее.... (*Реми дѣлаетъ знакъ, что на это Клоди должна отвѣчать. Сильвенъ къ Клоди*.) Клоди, простите меня.... примите мое предложеніе.... любовь моя къ вамъ не имѣетъ границъ. Не презрѣніе я чувствовалъ, когда я узналъ истину.... но ревность кипѣла во мнѣ!... я васъ буду любить и защищать васъ, какъ вашъ дѣдушка.... Положитесь на меня.... я не боюсь свѣта,... я заставлю почитать свою жену!...

Клоди. Нѣтъ, Сильвенъ я поклялась наказать сама себя, неся одно страданіе за мою вину....

Магдаллина (*къ Клоди*). Клоди вы, можетъ быть, боитесь васъ огорчить.... и потому такъ говорите, но видите я сама прошу васъ....

Клоди (*къ Магдаллинѣ*). Я готова жертвовать жизнью за васъ, но не просите меня объ этомъ....

Роза. Я больше всѣхъ обидѣла васъ Клоди.... хотите, чтобы я на колѣнахъ просила васъ!...

Клоди. Госпожа Роза, я должна на колѣнахъ благодарить васъ за ваше добро,... но не просите у меня того, чѣмъ я не могу располагать.... (*Сильвенъ обезнадеженный бросается на шею къ своему отцу.*)

Фово. Дочь моя.... вамъ слѣдуетъ говорить такъ.... но жаль-тесь падъ моиъ сыпомъ!... и вадъ....

Сильвенъ. О!... Благодарю!... благодарю.... батюшка!...

Клоди. Батюшка Фово.... я почитаю васъ.... люблю васъ.... но не могу послушать васъ....

Сильвенъ (*плачетъ*). О!... Боже мой!... Боже мой!... она не любить меня!...

Реми (*взявъ руку Клоди*). Клоди.... теперь моя очередь просить тебя.... что жъ ты откажешь своему дѣду!...

Клоди. Я не могу, дѣдушка, отступить отъ клятвы.

Реми. Я старъ!... я освобождаю тебя отъ клятвы!... Богъ проститъ меня! Я приказываю тебѣ повиноваться и выйти за этого челоуѣка!... (*Клоди въ изнеможеніи падаетъ на шею къ Реми.*)

Сильвенъ. Она блѣдна.... она страдаетъ!... ненавидитъ меня!...

Реми (*поддерживая дочь свою*). Нѣтъ, она тебя любить.... скрывать это было сверхъ ея силъ.... но я знаю!... она съ сожалѣніемъ оставляла васъ.... она плакала.... она призналась мнѣ!... вотъ почему я и возвратился.... (*Подымаетъ руки.*) Благодарю Тебя, Боже, что Ты позволилъ мнѣ, предъ смертью, устроить будущность дочери моей!... (*Слышенъ колокольный звонъ на сельской церкви, къ Сильвену и Клоди.*) На колѣна, дѣти мои! (*Прочимъ.*) На колѣна, друзья, звонять къ вечернѣ!... (*Всѣ становятся на колѣна, а онъ остается на ногахъ.*) Это часъ, данный Богомъ для отдохновенія отъ трудовъ дневныхъ, а завтра этотъ колоколь разбудитъ васъ, и соберетъ на работу! (*Даетъ знакъ, чтобы всѣ встали и подымаетъ дѣтей.*) Трудъ не есть наказаніе для челоуѣка; силы его — есть награда небесъ. Трудъ — слава челоуѣка! О! теперь я совершенно излечился.... я чувствую въ себѣ новыя силы къ трудамъ; я снова буду трудиться.... теперь я вполне счастливъ!...

Сильвенъ. Теперь мы не разлучимся!... мы вмѣстѣ будемъ жить, вмѣстѣ будемъ трудиться!...

Реми. Да, сынъ мой!... будемъ трудиться во славу Бога... Теперь я чувствую, что я доживу до вѣка!... (Всѣ его окружаютъ. Занавѣсъ.)